

Storhaug

BYDELSAVIS

Nr. 5 – Oktober 2016 – 28. ÅRGANG

Lokale vinnere:

Sørnestunet og ABC-kvartalet

Alle stoler var okkupert av engasjerte beboere da Storhaug bydelsutvalg behandlet sak om 11 Regulerede uteområder som ikke er tatt i bruk til formålet.

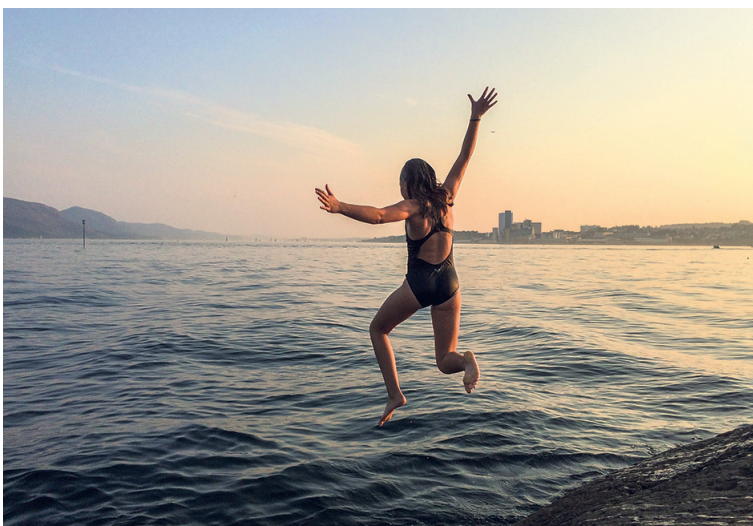
De lokale politikerne gir meget klare føringer til bystyrets behandling av samme sak. Sørnestunets rideområder skal ikke erverves, ABC-kvartalet prioriteres først og et grønt område mellom Admiral Cruys gate og Jelsabakken endres fra høy til middels viktighetsgrad. Resten av rådmannens innstilling støttes. Også at eiendomsserverv og opparbeidelse av uinnløste friarealer skal inngå som en del av friområdeprosjektet.

Les mer side 3



Sørnestunet er et veldrevet gårdsområde med mye aktivitet, sa Christine Ekeli som er leder i Storhaug Rideklubb. – Kristian Tjomsland og Anniken Transtad som driver stedet er begge usedvanlig varme og inkluderende mennesker. Området er åpent. Hele intensjonen med et levekårsloft er innfridd i dette området slik som det er nå.

Høststemning



Sommeren kom sent i år, i september og oktober. Folk vet å nyte det fine høstværet. Det er ennå mulig å få seg et herlig høstbad. Temperaturen i sjøen er over 12 grader. Så det er bare å hoppe i det, slik denne jenta gjør. Foto: Andreas Vollan.

Lyd og lys i mørket

Akkurat passe mystisk og fascinerende! Skumle lave akkorder hørtes godt i den stille mørke høstkvelden. Vaiende spøkelser, levende lys, fakler, lom-melykter, bål og glow sticks gav en minnerik lysopplevelse. Bravo til Storhaug skolekorps for et særdeles vellykket arrangement i Emmaus fredag 21. oktober!

Les mer side 12



Nytt tak?

Ring oss!

Tlf:
51 52 43 00

E-post:
salg@byggmester-bob.no

Ullandhaugveien 25
4019 Stavanger

BYGGMESTER
BOB
BERNT OLAV BIRKEDAL
TAR TAK

Leder

Savner bredde, hall og anlegg

Beboere savner større bredde i idrettstilbud, både når det gjelder aktivitet, hall og anlegg i bydelen vår. Beboere på Storhaugmarka savner baner for tennis. Hvor kan det være en tennisbane til allment bruk?

Mange eldre har i årevis etterlyst både større bredde på idretts-tilbud i nærmiljøet og å bli prioritert som gruppe til å bruke Storhaughallen.

Hallen er så full at ny hall må finansieres og bygges straks. Mange partier har lovet ny hall i flere valgkamper etter hverandre men glemte visst oppfølgingen.

Så var det innvandrerkvinnene som ønsket å trene i hallen og møte motvilje og hindringer som ublu leiepriser og til slutt måtte melde seg inn i en organisasjon for å slippe inn.

Politikere; Prioriter bygging av hall og anlegg og endre reglene så prioriterte grupper slipper til!

Storhaug bydelsvalg

har møter

1. november
6. desember

Frist for å søke bydelsutvalgenes tilskuddsmidler er
1. februar og 1. september

Spørsmål og svar

Politikerne kan på møter i styrer, råd og utvalg stille spørsmål til kommunens administrasjon.

Bossdunker fjernet fra Emmausstranda

Per A. Thorbjørnsen (V) spurte på møte i kommunalstyret for miljø og utbygging i juni hvorfor bossdunker er fjernet fra Emmausstranda. Dette er gjort samtidig som det er etablert en stor nedgravd søppelkonteiner (Molok), samme type løsning som i en årrekke har eksistert ved andre badeplasser som Godalen og Møllebukta, er svaret han fikk.

Strømsbrua igjen...

Leif Kjetil Knudsen (Ap) tok på møte i Storhaug bydelsutvalg i april opp at Strømsbrua tidligere er tatt ut av rekkefølgekrav til Paradisplanene. Det pågår nå planlegging av bussvei, og de planlagte utbygginger i både Paradis og Storhaug vil ikke gjøre Strømsbrua som akse mindre viktig. Knudsen spurte om rådmannen vil ta initiativ til å be Vegvesenet om å skissere mulige løsninger for Strømsbrua der målet er å bedre framkommelighet?

Park og vei sendte spørsmålet til Statens vegvesen og fikk følgende svar:

Ny Strømsbro lå tidligere inne som rekkefølgebestemmelse i kommunedelplan for Paradis. Denne ble tatt ut av kommunen som planmyndighet ved behandling av planer i området. 5 I pågående planlegging i området er det tatt høyde for ny bro. Det

er på det rene at ved en ny eventuell 4-felts bro vil 2 felt være satt av til kollektiv. Dette i henhold til klimaforliket og nullvekstmålet i Nasjonal Transportplan, om at all vekst skal tas med kollektiv, sykkel og gange. Det er uavklart når ny bro vil bli en realitet.

Planarbeidet i Paradis har som forutsetning at rampen opp fra fv. 428 Consul Sigvald Bergesens vei skal fjernes ved utbyggingsstart. Dette vil ha konsekvenser for avviklingen i dette punktet, men vil ventelig ikke bedre avviklingen i krysset Strømsbroa / fv. 44.

Planarbeid for Bussveien på strekningen Haugåsveien – Kanik startes opp i høst. Dette planarbeidet må nødvendigvis se på løsninger i krysset fv. 44 / Strømsbroa. Vi kan ikke forskutere kryssløsninger her, men det legges ikke opp til økt kapasitet for bil.

Det pågår planprosesser i Lerviksområdet som vil kunne gi noe økt trafikkbelastning i Storhaugtunnelen / på Strømsbroa (fv. 427). I plansammenheng har Statens vegvesen som uttaleinstans bedt om trafikale vurderinger knyttet til denne utbyggingen. Disse har ikke vist noen særskilt merbelastning utover dagens situasjon.

Ryfast vil forflytte mye av trafikken til/fra Hundvåg og Ryfylke fra dagens alternativer vegruter, som i hovedsak er Strømsbroa og Bergelandstunnelen, til Hundvåg-tunnelen. Ryfast avlaster dermed vegene over Storhaug.

Bypakke Nord-Jæren vil få betydelig innvirkning på framkommeligheten for bil. Med endret bomringstruktur og høy-



Mange turgåere og badegjester har etterlyst bossdunkene på Emmausstranda. Det er etablert en nedgravd søppelkonteiner ved toalett og trimpark som ligger langs turstien mellom stranda og sykehjemmet.

rere takster, forventer vi at biltrafikken reduseres, og derav at framkommeligheten blir bedret. Dette gjelder for hele byområdet på Nord-Jæren.

Hva med Avaldsnesgata?

Roar Houen (V) etterlyste på møte i Storhaug bydelsutvalg i august nytt i saken om reguleringsplan 2497 for Avaldsnesgata som ble vedtatt i januar 2014. Hva er status for denne planen? Når forventes den satt ut i livet, spurte Houen. I svaret opplyses det om at Park og vei i sitt årsprogram har satt opp Avaldsnesgata for prosjektering i 2017 med videre bygging påfølgende år. Dette må ses i sammenheng med Lyses planlagte fjernvarmeledning fra Jåttåvågen til Urban Sjøfront som er planlagt å gå i deler av strekket. Vann og avløpsverket har også planer for utskifting av ledninger i deler av samme strekk.

Fotgjengerfelt i Nedstrandsgata

Vera-Britt Sommer (Ap) fikk en henvendelse fra foreldre som er bekymret for trafikksikkerheten når ungene går på skolen. Det mangler fotgjengerfelt i krysset Nedstrandsgata/Avaldsnesgata. Det er fotgjengerfelt når en går langs Nedstrandsgata for å krysse Avaldsnesgata, men det mangler fotgjengerfelt for å krysse Nedstrandsgata. Er det mulig å etablere fotgjengerfelt for å krysse Nedstrandsgata langs Avaldsnesgata, spurte Vera-Britt på møtet til Storhaug bydelsutvalg i august. Park og vei forklarer i svaret at de vil foreta en trafikk telling og ta saken opp i samarbeidsgruppa for trafikksikkerhet. Dersom samarbeidsgruppa vedtar at det skal legges gangfelt over Nedstrandsgata i krysset ved Avaldsnesgata vil gangfeltet bli etablert.

Rosenkildehaven Vel



- I ABC-kvartalet bor litt over 100 husstander. Det er tett bebyggd og ingenting grønt. Vi er veldig positive til forslag om nye grønne møteplasser i Bakergata og Vinkelgata, sa Christian Meyer. Styret i Rosenkildehaven Vel var svært fornøyd med Storhaug bydelsutvalgs vedtak i sak om uinnløste uteområder tirsdag 4. oktober. Fra venstre Pia Wall, Olav Nilsen, Turid Helen Gangenes og Christian Meyer. Tom M. Christensen var ikke tilstede.

ABC-kvartalet i skyggens dal!?



– Vi ble nettopp gjort oppmerksom på at den nye sentrumsplanen legger til rette for utbygging i 3,5 etasjer på p-plassen i enden av Allmenningsgata/Bakergata/Rosenkildegata. Vi mener dette vil fjerne den maritime sammenheng i kvartalet og gi mindre lys og luft til den tette og lave trehusbebyggelsen. Vi vil bli inne-

bygd fra alle sider. Dette vil skape et dårligere bomiljø, spesielt i de nedre delene av kvartalet. Vi vil ettersende en merknad til kommunens planavdeling om at vi er negative til den foreslåtte utbyggingen på p-plassen, sier Christian Meyer som er leder i styret for Rosenkildehaven velforening.



Tips oss!
Vi blir glade for tips om små og store nyheter!

E-post:
storhaug_bydelsavis@outlook.com

Neste nummer av BYDELSAVISA
5. desember.

Frist for levering av annonser neste nummer
25. november.

Utgiver

Storhaug bydelsutvalg
Postboks 1608, Kjelveve
4093 Stavanger

Avisstyre

Vera Britt Sommer (Ap) leder
Roar Houen (V)
Ingebeth Bergesen Himle (H)
Ingeborg Sanner (Rødt)

Redaksjon

Sigrud Bækholt (redaktør)
Tlf: 926 56 544
Sten Solberg (design)
Tlf 970 76 438

Annonsevalg

annonse@storhaug-bydelsavis.no

Distribusjon

Nylund skolekorps
v/Vanda Verenich
Tlf 457 78 623

Trykkeri

Dalane Tidende
Opplag: 9.700

STORHAUG BYDELSUTVALG

Vil ikke erverve rideområder



Alle stoler var okkupert av engasjerte beboere da Storhaug bydelsutvalg behandlet sak om 11 regulerte uteområder. Møtet ble holdt på Bergeland bydelssenter tirsdag 4. oktober. Hanne Polden Sæverud fra Park og vei la fram oversikten over de 11 områdene som ikke er tatt i bruk til formålet. Mange beboere tok ordet.

ABC-kvartalet prioriteres først. Et grønt område mellom Admiral Cruys gate og Jelsabakken endres fra høy til middels viktighetsgrad. Bydelsutvalget vil samarbeide med rideklubben og administrasjonen om mer offentlighet på Sørnestunet. Rideklubbens fasiliteter skal ikke bli dårligere. Eiendomserverv og opparbeidelse av uinnløste friarealer skal inngå som en del av friområdeprosjektet.

– Første del av møtet er åpent for alle som vil mene noe i denne saken, sa leder i bydelsutvalget Roar Houen (V). – Vi er veldig glad for at så mange har møtt opp.

Beboernes spørsmål og meninger var mange og svært forskjellige.

- Hvorfor vil kommunen eie flere områder enn de kan ta vare på?
- Vedlikeholdsbudsjettene er jo alt for lave.
- Det gror over på Varden.
- Eksisterende grønne områder må vedlikeholdes bedre.
- Ved anskaffelse av nye områder må det følge penger med.
- Nye grønne møteplasser i Bakergata og Vinkelgata er veldig bra!
- Nye friområder må forbli grønne, ikke bygges på.
- Og tas like godt vare på som i privat eie.
- Er det min hage som skal bli friområde?

– Sørnestunet er et veldrevet gårdsområde med mye aktivitet, sa Christine Ekeli som er leder i Storhaug Rideklubb. Hun viste hvilke områder som brukes til riding og beite og hvor det er varmestue, hc-toalett, klasserom for Bergeland videregående skole, arbeidstrening i samarbeid med NAV osv. – Her er det gruer som alle kan benytte. Området er åpent, sa Christine. – Vi tenker at hele intensjonen med et levekårsløft er innfridd i dette området slik som det er nå. Kristian og Anniken som driver stedet er begge usedvanlig varme og inkluderende mennesker. I tillegg er det et stort foreldreengasjement

i rideklubben. Vi er den klubben i Stavanger som har høyest andel medlemmer med funksjonshemninger.

Et drivhus skal gjøres om til ridehall. – Dette er fullfinansiert. Sørnestunet har fått 10 års dispensasjon fra reguleringsplan. Interessen for ridehall er meget stor! Det kan også bli riding for demente.

Nederste del av området er ledig. Hva med et drivhus til å dyrke i? Kan kommunen være med å tilrettelegge? Vi kan få til bedre samarbeid men må også ta hensyn til dyra og sikkerhet. Vi sier nei til kommunal overtakelse av tomtene men ja til det vi har som er et åpent og inkluderende miljø, avsluttet Christine Ekeli.

Etter den åpne delen av møtet behandlet bydelsutvalget saken. Roar Houen (V) fratradte som inhabil fordi hans svigerfar eier et berørt område. Nestleder Erlend Jordal (H) overtok møteledelsen.

– Denne saken skulle vært i bydelsutvalget før den kom i bystyret, sa Erlend. – Intensjonen er bl.a. å realisere gamle vedtak om områder som er regulert til grønt. Kyviksmarka ble utvidet og opparbeidet. Er det andre sårne områder? Kunne vi fått til noe lignende f.eks i ABC-kvartalet så er det kjempebra.

– Oppmøtet er imponerende. Vi bør prioritere de tetttest bebygde områdene nær sentrum, sa Anders Fjelland Bentsen (Ap).

– Sørnestunet imponerer med å være nyskapende og inkluderende. Og så må vi prioritere ABC-kvartalet først, foreslo Nina Galta (Ap).

– Ja, både ABC-kvartalet og Blåsenborg. Og ta med rideskolen i dialog om bruk av områdene, sa Sara Mauland (Rødt). –Takk til alle beboere som møtte opp og viste at det hadde vært et stort feilgrep om bystyret hadde behandlet saken uten at den hadde vært innom bydelsutvalget først.

– Hvordan få til et godt samspill? At kommunen kan bidra til videreutvikling av tilbudene på Sørnestunet, spurte Leif Kjetil Knudsen (Ap).

– Jeg er imponert over bydelssengasjementet som vi også fikk se en del av på busstur med bydelsutvalget før sommeren. Vi er veldig opptatt av å beholde ridemiljøet, sa Tone Brandtzæg (H).

– Ja Sørnestunet er virkelig en av bydelens stoltheter, sa Aslaug Margareth Lunde (KrF).

– Vi går mot å erverve rideområder. Men store deler av området K brukes ikke til riding. Vi gir ABC-kvartalet førsteprioritet og endrer Jelsabakken til middels viktig. Samlet gir vi nå meget sterke føringer til bystyret, oppsummerte møteleder Erlend Jordal (H).

Hege Benedicte Blom (V) foreslo bl.a. å fjerne område K fra saken slik at dagens bruk kan opprettholdes og utvikles, sekundært at rideskolen tas ut av områdeplanen og at K reduseres til omliggende områder. Forslaget fikk bare Venstres to stemmer og falt.

Enstemmig vedtak

Storhaug bydelsutvalg støttet rådmannens forslag om at eiendomserverv og opparbeidelse av uinnløste friarealer skal inngå som en del av friområdeprosjektet. I tillegg ble disse endringer enstemmig vedtatt:

1. Storhaug bydelsutvalg presiserer at området ved Godalen (K) som er regulert til et offentlig friområde og som brukes til ridning, bør sikres til fortsatt bruk for ridning slik bruken ligger i dag. Disse områdene erverves ikke.
2. Rideklubbens fasiliteter skal ikke bli dårligere eller reduseres. I samarbeid mellom rideklubben, Storhaug bydelsutvalg og administrasjonen ser en på muligheter for å tilret-

telegge området for mer bruk av offentligheten, for eksempel gjennom nye turstimuligheter.

3. Endelig godkjenning av en slik tilretteleggelse fattes i KMU (Kommunalstyret for miljø og utbygging)
4. Dersom en ikke lykkes med å få til en slik felles tilretteleggelse, kommer saken opp til ny behandling i Stavanger bystyre.
5. ABC-kvartalet settes opp som 1. prioritet.
6. Område «I» (Jelsabakken) gis «middels» viktighetsgrad
7. Storhaug bydelsutvalg ber Stavanger kommune påse at eiendomserverv faktisk blir vedlikeholdt i tråd med intensjonen for erverv

Faktaboks

Bystyret vedtok i november 2014 at *det lages en oversikt over regulerte uterom og friområder i bydelen som ikke er tatt i bruk til formålet og en strategi for snarlig innløsning og opparbeidelse av disse*. Saken ble utsatt i bystyret for å behandles i Storhaug bydelsutvalg først.

11 regulerte friområder er ikke tatt i bruk til formålet. Områdene er vedtatt med reguleringsformålene offentlig lek, felles lek, park eller friområder. Alle unntatt ett av områdene er i privat eie. Bydelens nordøstre områder er prioritert gjennom levekårsløft. Friområder/parker i utbyggingsområdet Urban Sjøfront er ikke tatt med i saken.

Et stort område (omtalt som K) mellom Godalen og Ramsvig har flere forskjellige private eiere med etternavn som Madland og Bergesen. Områdene bør erverves og gjøres tilgjengelig med turveier foreslås det i saken. En del av området K omfatter gården Sørnestunet som tidligere var gartneri, ble til Sørnestunet Rideskole i 2005 og som brukes aktivt av Storhaug rideklubb.

Planen ble omtalt i forrige nummer av Storhaug bydelssavis og ligger på kommunens nettside bl.a. som sak til Storhaug bydelsutvalgs møte 4. oktober. Planen skal ifølge sakspapirene behandles i Stavanger bystyre mandag 24. oktober.

Storhaug-glimt



Laks sashimi med koriander, soya sopp, peanøtter og vårløk.
Foto: Roar Houen



Hot kyllingklubb med fønix (blåmyggost fra Stavanger Ysteri) og dip. Foto: Roar Houen

FORTOU:

Fersk, vakker smakfull gatemat

Fortou åpnet 11. oktober klokka 11. Det var kø utenfor. Bydelsavisa har bedt noen av de første gjestene om å beskrive matopplevelsen.

– Dette var skikkelig god mat. Den så god ut, selv i takeaway-begrene, og smakte veldig godt. Spesielt likte jeg rettene laks med nudler og pulled-pork burgeren, sa Roar Houen som smakte maten på styremøte for Storhaug bydelsavis.



– Dette er streetfood av høy kvalitet og til en veldig fornuftig pris, sier Nils-Henrik Stokke. – For oss med kontor i området blir nok dette et tilbud vi kommer til å benytte oss ofte av! Fra venstre Terje Fanebust, Nils-Henrik Stokke, Pia Warland og Karen Elisabeth Ohm Heskja.



– Fortou selger Street Food Take Away med inspirasjon fra hele verden, sier Helge Andre Hafstad. – Startet av tidligere landslagskaptein på kokkelandslaget Arnt Skjerve. Med seg har han Ørjan König som tidligere har drevet flere konsepter for Herlige Stavanger. Dette deilige konseptet ligger hele 4 meter fra håndverksøl-pubben ØST. Nå kan du ta med mat fra Fortou og kose deg med sammen med drikke fra vårt mangfoldige og kvalitetsrike utvalg. Om dette er et Hipster-Mekka? Det synes jeg, selv om jeg har klypt skjegget mitt. Den blonde isbjørnen på bildet er Airbnb-host og kunstig blomsterselger Oscar Eriksen, mens han lille med brillene er blogger og stand-up komikeren Jon "Single man" Salthe, forklarer Helge Andre Hafstad fra ØST.

Utsolgt på en time!

Bordene bugnet av kolonistenes hjemmelagte produkter fra markens grøde da Rosendal & Ramsvik kolonihage arrangerte Høstmarked lørdag 8. oktober. Det skulle etter planen vare i to timer, men etter en time var det tomt, alt utsolgt! Mange tok seg god tid og nøt kolonistenes kaker og bakst utenfor hagehuset i det flotte høstværet.

Turid Bratthammer tilbød smaksprøver på eplegele, jordbærmarmelade med pepper, myntegele, gulrot/ingefærmarmelade, ripsgele og hermetiserte plommer.
– Mye av dette er godt på ost, sa Turid.



Helge Hågensen er svært fornøyd med kjøp av hjemmelaga saft fra Linda Johansens produksjon.

Vil dyrke mer basilikum



Hydrokult AS leter etter ledige lokaler eller lagerbygning i Storhaug området for å starte helårsdyrking av urter og salater som skal forsyne lokale restauranter og butikker med sprøytefrie produkter året rundt. –Vi satser på bærekraftig utvikling av matproduksjon i Norge, sier Vidar Ritland og ber interesserte ta kontakt på mail vidar@hydrokult.no eller telefon 977 37 153.

Nylund SFO i Vitenhagen



Barna storkoste seg med sol og varme i Vitenhagen mandag i høstferien. Leik og pølser grilla i bålpanne er helt topp!

Det Rullende Idéverksted på Midjord

Campingvognen *Det Rullende Idéverksted* er en del av det pågående levekårsløft på Storhaug. I høst kan du følge vognen på sin tur rundt i bydelen. Midjord i oktober, Svankevigå i november og Bergeland i desember.

– Vi er interessert i å høre beboernes ideer til hvordan Storhaug kan bli et enda bedre sted å bo. Vi var spente på hvordan oppmøtet ville bli, men det var et jevnt sig av folk hele tiden, sier folkehelserådgiver Hanne Navdal Vatnaland. – Ikke altfor mange, men det bidro også til at vi fikk tid til å snakke ordent-

lig med de som stakk innom. Vi fikk mange nysgjerrige blikk fra de som gikk, syklet eller kjørte forbi. Campingvognen viser godt igjen, og det er jo også meningen. Snakkeboblene på vogna er et fint utgangspunkt for å starte samtale.



Katrine Dam Henriksen fra LEVA Urban design og beboer Rolf Sølve Werner under campingvognas første stopp på Midjord torsdag 20. oktober. Vognen skal være betjent én gang i uken, samt ved spesielle anledninger, med representanter fra Stavanger kommune og samarbeidspartneren LEVA Urban design



Hanne Navdal Vatnaland og Rolf Sølve Werner.

Hvem møtte dere på Midjord?

– Vi fikk definitivt snakket med beboere som vi ikke nødvendigvis møter på tradisjonelle folkemøter – både barn og voksne. Det var flere som kom med innspill til fysiske oppgraderinger, og noen tilbudte også dugnadskraft. I tillegg fikk vi høre mer om hvordan

det er å bo i området rundt Midjord, sier Hanne.

Hva skjer framover?

– Vi treffes i campingvogna på Midjord også torsdag 27. oktober kl 16-18. Vi vil gjerne ha besøk! Etterhvert vil vi invitere til mer konkrete workshops, sammen-

komster og dugnader. Målsettingen er at campingvognen skal etterlate seg noen fysiske spor, og at disse sporene skal være et direkte resultat av dialog og innbyggerinvolvering. Campingvognen kan følges både på Facebook og Instagram!

Levekårsløft – søk nærmiljøtilskudd

Sitter du på gode ideer til hvordan man kan skape mer aktivitet og inkludering i nærmiljøet ditt? Synes du at lekeplassen i gata trenger en liten vårpuss?

Nå lyser Stavanger kommune ut nye nærmiljøtilskudd for sonene Badedammen, Emmaus, Lervig, og deler av de tiliggende sonene Bergeland og Sentrum.

Nærmiljøtilskudd kan gis til beboer- og velforeninger, frivillige lag og organisasjoner og næringsliv som vil gjøre noe for nærmiljøet sitt.

Det kan søkes om midler til store og små arrangementer og aktiviteter som legger til rette for gode møteplasser, økt aktivitet og lokalt engasjement.

Se også kriteriene for tilskuddsordningen for mer informasjon om hva det kan gis tilskudd til, hvem som kan søke, og når og hvordan det kan søkes.

Søknadsfrister 1. november. Bruk søknadsskjemaet.

Spørsmål om nærmiljøtilskudd kan rettes til:

Hanne Navdal Vatnaland, Hanne.Navdal.Vatnaland@stavanger.kommune.no

eller tlf.: 91 53 20 45

Sigrud Bækholt, sbakholt@stavanger.kommune.no eller tlf.: 907 13 992

For mer informasjon om kriterier, søknadsskjema og hvilke

arrangementer og tiltak som fikk støtte i fjor:

<http://www.stavanger.kommune.no/no/Aktuelt/Sok-narmiljotilskudd/>



STAVANGER KOMMUNE

Etterlyser tennisbaner på Storhaug

En gruppe Storhaug-beboere har arrangert tenniskurs for barn på Storhaugmarka siden i sommer. - Vi synes det bør være større bredde i idrettstilbudet her, forklarer de og foreslår bygging av tennisbaner på Storhaug. Forslagsdokumentet nedenfor har de sendt til Idrettsavdelingen, Park og Vei og til Storhaug Bydelsutvalg.

Tennis i Stavanger

Tennismiljøet i Stavanger-regionen har vært i stor vekst de siste 10-15 årene. Faktisk er Stavanger Tennisklubb en av Norges største tennisklubber med 800 medlemmer, og det er stort press på klubbens baner på Tjensvoll både inne og ute.

Sandnes fikk for noen år siden tre fine, nye kommunale baner med et moderne banedekke. Disse har vært veldig populære og er nesten kontinuerlig i bruk når været tillater det. Alt fra småbarn til pensjonister, aktive tennisspillere eller dem som bare vil prøve seg litt koser seg i det fine anlegget.

Av offentlige baner har Stavanger en sliten asfaltbane ved Mosvannet, samt noen litt bedre baner på Lassa. For oss som holder til på østsiden av byen er det litt frustrerende at alle de fire tennislokasjonene i Stavanger ligger på vestsiden av byen.

Det har vært flere tennisbaner i Stavanger tidligere. Vi er litt usikre på når det skjedde, men for omtrent 15-20 år siden ble tennisbanen på Midjord gjort om til grusfotballbane. Den skal ha vært preget av dårlig vedlikehold på dette tidspunktet. Moderne tennisbaner med kunstdekke, krever imidlertid lite vedlikehold og kan brukes stort sett hele året.

Idrettstilbudet på Storhaug er snevrere

I dag er veldig mange idrettstilbud lett tilgjengelig for dem som bor i aksene Eiganes-Madla, siden så mange idrettsanlegg er lokalisert rundt Tjensvoll. Her kan man drive med skøyter og hockey, dans, tennis, turn, friidrett og mye annet forskjellig i store, flotte anlegg. Tilbudet på Storhaug er mye snevrere. Veldig mye dreier seg her om fotball - og litt om håndball og noen få andre idretter. Skulle Stavanger fått nye tennisbaner ville Storhaug derfor vært et bra sted, for å kunne

tilby litt mer idrettsbredde i denne delen av byen.

Tennis på Storhaug

Vi er en gruppe som har startet et tennisinisiativ på Storhaug. I høst har vi kjørt kursopplegg for barn på den gamle basketbanen på Storhaugmarka. Det har vært veldig vellykket, for små barn fungerer det noenlunde greit å spille på en generell idrettsplass (med portable nett) så lenge det er godt inngjerdet slik at ikke ballene blir borte. Men fra 9-90 års alder trenger man skikkelig tennisbane med moderne banedekke. Og det skulle vi altså gjerne sett ble etablert på Storhaug. Vi har derfor tillatt oss å se på noen mulige løsninger for dette.

Hva trenger man?

Areal: Målene til en offisiell tennisbane godkjent for turneringsspill er 36 x 18 meter. Til en tennisbane som ikke skal brukes til offisielle turneringer kan man knipe inn litt på plassen utenfor linjene, men det bør ikke være mindre enn 33 x 16 meter for å være trygg og god. Det er viktig med god inngjerding på alle sider så ikke ballene blir borte.

Antall baner: Avhengig av tilgjengelig plass kan man selvfølgelig ha én eller flere baner. Som regel bygges to eller flere baner sammen siden dette gir mulighet for et mer sosialt tennismiljø ved at flere spiller samtidig. Man kan med to baner også ha små turneringer. Men med samlokalisering med andre idretter kan man få et fint idrettsmiljø med bare en bane. Det går også an å kombinere en standard tennisbane med en mindre minitennisbane for barn, eller en vegg man kan slå mot hvis man er alene.

Flerbruk: Tennisbaner kan kombineres med andre idretter som f.eks. basketball på samme flate, så framtidig tennisnett kan bli stående ved de andre aktivitetene (Det kan f.eks. være lagt opp til



7-åringene My, Tale og Frida i aksjon med tenniser på Storhaugmarka.

basketbane på tvers av tennisbanen). Men siden det er såpass mye rift om tennisbaner i regionen spør det om det er hensiktsmessig mer flerbruk av flatene.

Dekke: Det bør anlegges med et banedekke egnet for tennis her finnes det flere ulike alternativer. Man bør gå for et godt moderne dekke som ikke krever vedlikehold.

Vind: Tennis spilles best steder som er litt i le for vinden.

Aktuelle steder

Vi har sett på noen aktuelle steder hvor det er idrettsplasser i dag som ikke brukes så mye og som trenger opprustning. Et nytt anlegg på en ny tomt ville selvfølgelig også vært mulig og kanskje det beste. Men dette har vi ikke sett på, siden vi ikke har noen oversikt over hvilke arealer som da eventuelt kunne vært aktuelle.

1) Midjord

Det kanskje mest nærliggende alternativet etter vårt syn er Midjord. Grusfotballbanen her var altså tennisbane tidligere og som vist på bilde 1) har denne fremdeles de nøyaktig målene til en tennisbane. Her er det et flott idrettsmiljø allerede og med det nye, fine klubbhuset som kommer,

ville det vært fint at området fikk flere idretter. Grusfotballbanen er delvis gjengrodd, den brukes lite siden det er så fine kunstgressflater å spille fotball på. Siden grunnarealet er klart her, vil dette bli mindre kostbart enn steder der grunnflaten må tilrettelegges.

Det er også muligheter for å anlegge to tennisbaner ved siden av hverandre på dette stedet som vist med stiplelinje på Bilde 1 (da vil grunnarbeid være nødvendig for bane 2). Man trenger ikke noe plass mellom to tennisbaner som ligger inntil hverandre. Som nevnt over vil dette kunne gi litt mer tennismiljø og mulighet for turneringsspill. Men bare én bane vil også kunne gi veldig mye beboer-glede.

Området ved sandvolleybanen på Midjord vil også være godt egnet. Sandvolleybanen her er lite i bruk (og det er veldig mange sandvolleybaner i Stavanger).

Midjord har god le for vinden.

2) Storhaugmarka

Vi har holdt tenniskurs på Storhaugmarka i sommer/høst og det er et fint område for dette. Vi har spilt på basketbanen. Denne er imidlertid litt for liten for en skikkelig bane (ca. 10 meter for kort). I så fall måtte man utvidet denne

slik som vist på grønn stiplelinje på bilde 2 under. Eller alternativt brukt det som i dag er fotballbane som vist på mørkegule stiplelinje under. Begge disse banene brukes veldig lite i dag utenom tennistreningene vi har arrangert. Storhaugmarka vil kunne være egnet til en kombinasjon av en stor og en liten bane (minitennis for barn), eller kombinasjon av tennis og en opprustning av basketballbanen. Det er muligens litt mer vind på Storhaugmarka enn på Midjord.

3) Vardentoppen.

Grusfotballbanen på Varden blir også lite brukt. Dette arealet er egnet for tennisbane. Det er muligens litt mer vind her enn på de andre to lokasjonene og det litt bratte terrenget rundt ville krevd litt høyere gjerder enn de andre lokasjonene. Vi anser dette stedet som litt mindre egnet enn de andre to.

Med vennlig hilsen
Initiativgruppen for Tennis på Storhaug:
Anett Brimsøe Bjelland Eirin Sandberg Jeroen van der Hoek Sigrun Kleiv Mathias Molden



Alternativ 1: Midjord. Grusbanen som før var tennisbane



Alternativ 2: Storhaugmarka. Her er det spilt på basketbanen, men den må utvides for å få rett mål.



Alternativ 3: Vardentoppen. Grusfotballbanen på Varden som blir lite brukt

Velkommen til hyggelig handel
hos

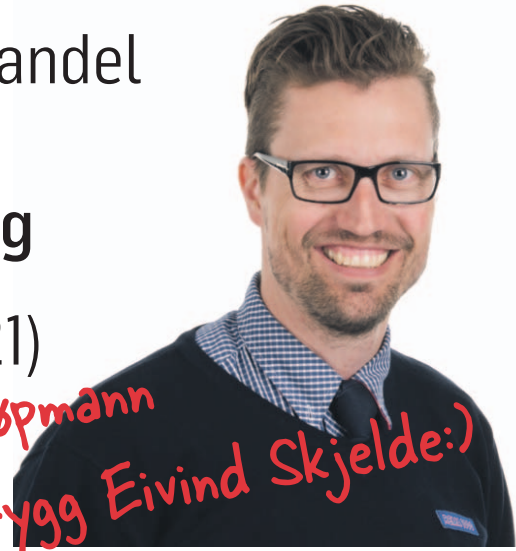
REMA 1000 Storhaug

Åpningstider 7-23(9-21)

Stolt sponsor av



Kjøpmann
Trygg Eivind Skjelde:)



KJØTTDEIG AV SVIN
Gilde, 220 g, 45,45 pr. kg



STRIMLET SVINEKJØTT
Gilde, 250 g, 80,00 pr. kg

Prisene gjelder uke 44!



MILD CHILI/STROGANOFF/TIKKA MASALA GRYTE
REMA 1000, 500 g, 98,00 pr. kg



GRANS TAFFEL LIME/EPLE/NATURELL
Grans, 1,5 l, 4,17 pr. l

Gjelder Rogaland til og med 05.10.2016- Kun til private husholdninger. Vi tar forbehold om eventuelle trykkfeil og at noen varer kan være utsolgt.

REMA 1000

5° Øst vant årets byggeskikkpris

Årets tema er gode møteplasser. Blant 17 kandidater nominerte juryen 5° Øst, Mathallen og St. Petri kirke til finalerunden, alle fra Storhaug. De tre prosjektene ble presentert av ordfører Christine Sagen Helgø på Ledaal torsdag 20. oktober.

Statuttene

I statuttene heter det at byggeskikkprisen er "en hederspris for byggeverk og bygde omgivelser som gjennom arkitekturuttrykk, utførelse, materialbruk, plangrep i samspill med gode utomhusarealer og nærmiljø bidrar til å heve, fornye og utvikle den allmenne byggeskikk på stedet, og gjør Stavanger til en god by å bo og virke i. Prisen gis til bebyggelse og uteanlegg i kommunen, som gjennom sin utforming og innpassing i sted og miljøfokus, avspeiler respekt for verdier i landskap, stedlige byggetradisjoner enkeltvis, i grupperinger eller i tilpassning til eksisterende bebyggelse, og som evner å fremstå som forbilder for fremtiden. Universell utforming og kvalitet i materialbruk skal vektlegges".

Juryen har bestått av:

- Kari Raustein, juryleder og leder for kommunalstyret for byutvikling
- Egil Olsen, nestleder for kommunalstyret for byutvikling
- Anne S. Skare, byplansjef, sivilarkitekt MNAL
- Astrid Norland, landskapsarkitekt MNLA
- Marita Hamre, sivilarkitekt MNAL
- Bjarte Stav, sivilarkitekt MNAL

Diplomtekst for vinneren

Stavanger kommunes byggeskikkpris tildeles arkitekt Link Arkitektur og oppdragsgiver OBOS Nye Hjem og K2 eiendom for lokalsenteret og tilhørende kvartalslekeplass i prosjektet 5° Øst.

Lokalsenteret med tilhørende kvartalslekeplass har på kort tid

blitt en naturlig møteplass i Stavanger øst. Butikker, spisesteder og andre offentlige tilbud i 1. etasje med direkte utgang til gateplan skaper et attraktivt gateløp og bidrar til et levende byrom. Fortauet tas i bruk og spisestedene flytter ut når været er godt. Kvartalslekeplassen er tilrettelagt både for opphold og aktivitet og samler folk i alle aldre. Kvartalslekeplassen supplerer Lervigsparken og Ostehuset som byrom og møteplasser, og skaper god sammenheng på tvers av gaten. Busstraseen og hovedsykkelen tangerer kvartalslekeplassen og knytter prosjektet sammen med resten av byen. Her kan du hoppe av for å gjøre innkjøp, barna kan leke, benker og bord kan tas i bruk til å betrakte hverdagslivet eller du kan nyte et måltid. Prosjektet danner gode rammer for et levende hverdagsbyrom hvor planlagte og tilfeldige møter skjer, hvor gamle vennskap forsterkes og nye relasjoner oppstår.

St. Petri kirke



Arkitekt: Helge Schjelderup & co. Representert av Schjelderup og Gram.

Byggherre/tiltakshaver: Stavanger kommune ved Kirkevergen

Begrunnelse for nominasjon: Kirken kaller seg selv kulturkir-



Juryen fremhevet at butikker, spisesteder og andre offentlige tilbud i 1. etasje med direkte utgang til gateplan skaper et attraktivt gateløp og bidrar til et levende byrom. Fortauet tas i bruk og spisestedene flytter ut når været er godt. Kvartalslekeplassen er tilrettelagt både for opphold og aktivitet og samler folk i alle aldre.

ken, og har en allsidig bruk med konserter, kulturarrangementer, gudstjenester og foredrag, mm. Den er åpen for alle aldre og rommer et internasjonalt mangfold, og driver med opplæring og lek. Kirken har et sosialt engasjement som inkluderer alle samfunnslag. Bygget har gjennomgått en hovedoppussing hvor den er tilbakeført på nennsom måte samtidig med at den er gitt nye tilleggsfunksjoner som toaletter, kjøkken, kontor og depot. De nye arkitektoniske elementene er skånsomt plassert, uten å kompromittere den originale arkitekturen.

Tilleggsfunksjonene har åpnet opp for en utvidet bruk som tidligere ikke var mulig. Rommet under kirken er flott istandsatt og tilført toaletter og et kjøkken. Dette stemningsfulle lokalet leies ut til arrangementer og privatpersoner. Kirketrappen smyer seg rundt på østsiden av kirken og henvender seg både til plassen ved Aftenbladet, gata og Nytorget, og er et sted hvor folk kan møtes før

de går videre eller ta en pust i bakken og betrakte livet i gata.

Mathallen



Renovering og innredning: Nils Henrik Stokke
Byggherre og tiltakshaver: Mathallen Stavanger.

Begrunnelse for nominasjon: Mathallen har skapt en ny møteplass i østre bydel som inviterer alle inn for en opplevelse rundt matfatet. Mathallen er et tilskudd til «den spiselige bydel», et sted som snakker til sansene våre, men

som i høy grad også handler om samarbeid og entreprenørskap. I nabobygget har nye virksomheter startet opp, og Mathallen samarbeider med andre aktører i nabolaget og stiller i stand arrangementer der hele byen blir invitert inn.

Det er skapt et miljø hvor produksjon, foredling og salg går hånd i hånd, hvor folk kan se, smake, lukte og forstå. Det er gjort plass til kortreist og lengreist mat. Mathallen har på en flott måte gitt nytt liv og innhold til et historisk produksjonsbygg, og vist fleksibiliteten som finnes i byens eldre bygningsmasse. Mathallen har generøst flyttet bakgårdstradisjonen inn på forplassen. Den store åpne portalen ønsker deg velkommen inn fra gata og byr på en møteplass basert på engasjement, kunnskap og en god dose industrihistorisk atmosfære.



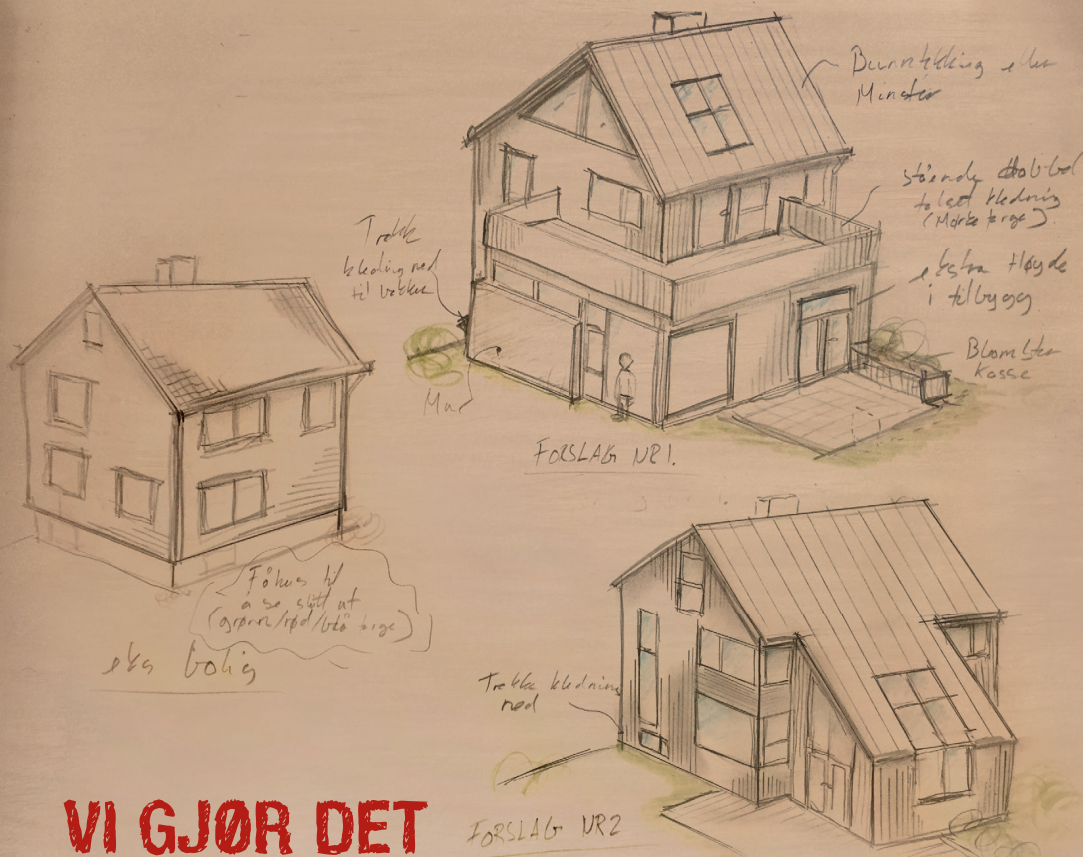
Kristian Fjeld (Coop), Hallvard Nordahl (OBOS), ordfører Christine Sagen Helgø (H), Pål Njerheim (K2 Stavanger), Hanne Kruse (Link arkitektur) og Nathaniel Behrends (Rambøll).



Sivilarkitekt Live Gram, ass. kirkeverge Arne S. Mossige og Fellesrådets nestleder Kristin Torp.



Nils-Henrik Stokke, Mathallen.



VI GJØR DET GAMLE HUSET DITT NYTT.

Lurer du på å bygge om eller på huset ditt? Litt usikker på hva som blir for nytt, hva som vil fungere? La arkitekten vår skrive på ditt hus. Vi tilbyr komplett pakke: Gratis befaring. Fine tegninger som fungerer byggeteknisk. Erfaren prosjektledelse. Flinke tømmermenn. Avtalt pris.

KONTAKT OSS FOR EN HYGGELIG BYGGEPRAT!

Morten Håvarstein | 948 04 423 / 958 00 300 | mortenh@jadarhus.no

www.jadarhus.no

JADARHUS
Det lille ekstra

NYBAKTE BUNNER HVER DAG



SMAKER MER ENN DEN KOSTER



med
EKTE OST FRA TINE

WWW.PIZZABAKEREN.NO

smaker mer enn den koster

Ikke typen til å si det med blomstern. En stor pizzabaker gjør minst samme nytten!

(COOP EXTRA-BYGGET, VIS-Å-VIS OSTEHUSET ØST)

f FØLG OSS PÅ FACEBOOK!

PB

PIZZABAKEREN™

Storhaug
51 53 55 50

Ryfylkegaten 33
Åpent: Man-tors 11-22, fre-lør 11-23, søn 13-22

Extra er billigst igjen!



Nok en gang har VGs matbørs* kåret EXTRA til Norges billigste dagligvarekjede.
Vi jobber alltid for å være landets billigste, og nå har vi lykket igjen.
Med minst 1% kjøpeutbytte blir det enda billigere dersom du er medlem.

*VG 30.9.16



Coop - litt ditt
I Coop får du kjøpeutbytte på alt du handler.
Mer informasjon om de ulike
fordelene finner du på: Coop.no



EXTRA
EXTRA STORT UTVALG TIL EXTRA LAVE PRISER



EXTRA

EXTRA STORT UTVALG TIL EXTRA LAVE PRISER



-30%

GILDE GRILL- OG WIENERPØLSER

Fra 480 g



Vi feirer
10 år
med
jubileums-
tilbud
hver uke



x10

OLW CHEEZ DOODLES
120 g. Pr pose
Pr kg 83,33

Maks 3 stk pr kunde.
Gjelder så langt beholdningen rekker.

Vær klar til halloween

49⁹⁰

5⁹⁰

GRESSKAR
Stort. Pr stk

NIDAR SMÅGODT
Pr hg
Pr kg 59,00



-30%

TORO/FREIA KAKEMIX
Utvalgte varianter. Fra 140 g



COCA-COLA BRUS
Utvalgte varianter. 1,5 l
Fra 11,33/l. 1 flaske 29,90

5 for 85^{+pant}

Forbehold om trykfeil og utsolgt

Prisene gjelder i uke 43

Extra Lervig

Haugesundsgata 30, Stavanger, tlf 900 24 197

7-23 (8-21)



Coop – litt ditt
I Coop får du kjøpeutbytte på alt du handler.
Mer informasjon om de ulike fordelene finner du på: Coop.no



Lyd og lys i mørket



Akkurat passe mystisk og fascinerende for små barn!

Småkonserter av aspiranter, grupper av korpset samt Ove og di som spilte mellom busker og trær, langt inni skogen, på en topp, ved dammen i Emmaus og til slutt på stranda. Skumle lave akkorder fra Star Wars og Grieg hørtes godt

i den stille mørke høstkvelden. Foreldrene solgte kaker, heksebrygg og glowsticks til inntekt for korpset. Vaiende spøkelses, levende lys, fakler, lommelykter, bål og glowsticks gav tilsammen også en minnerik lysopplevelse.

Det var fullt av folk langs stier, strender og i skogen. De fleste var utkledd i fantasifulle kostymer.

Bravo til Storhaug skolekorps for et særdeles vellykket arrangement i Emmaus fredag 21. oktober!

Dokken med papperi, byttebu og matglede



Kåre Walvik gav på åpningsdagen et lite historisk blikk. – Det var tøffe og tunge jobber for dem som arbeidet her hvor det var mellageret til Tou! Manuel oppheising fra lektere og trille rundt på lageret med kjerrer. En veldig tøff jobb, men de klaget aldri. Med nybygget ble alt lettere. De fikk "sklir" og skikkelig heis til å løfte inn på lageret. Så skulle melet kjøres til butikker, bakerier m.m. Og da var det å bære sekkene på skulderen mange steder. De fleste bakerier og butikker hadde lager i kjelleren eller bakrom. Men kameratskapet i disse jobbene var fantastisk og familiene hadde mange hyggelige stunder sammen!

Dokken er åpen
hver torsdag
kl 14-18



Tara, Elisabeth, Ember og Karoline nyter hver sin smoothie med ingrediensene banan, eplejuice og skogsbærblending. – Det var gøy å sykle for å lage smoothie, sier Tara.

Dokken i Dokkgata 4 åpnet lørdag 1. oktober. En ny møteplass for alle i nærmiljøet, på Storhaug og i byen. Nesten gratis kan du bytte til deg sko eller vintertøy til barna. Barna kan bygge med pappesker eller fryde seg med matlaging. Du kan slappe av med en god kopp kaffe i lesestolen. Eller ta med strikkesøyet.

– Dokken vil være åpen hver torsdag fra klokka 14-18. I tillegg vil vi ha arrangementer som enten er åpne for alle, eller som man kan melde seg på via facebook, sier Helene Ødegaard fra Urban Sjøfront.

Urban Sjøfront er initiativtaker og har bistått Byttebu og møteplass, Papperiet og Fra Hage til Mage som nå har etablert seg i bygget. Flere sosiale entreprenører kan komme til etter hvert. Tiltaket er gjort mulig med tilskuddsmidler fra Arbeids- og velferdsdirektoratet, velvilje fra hus-eier og arbeidsinnsats fra Urban Sjøfront.

Tiltaket ble opprinnelig igangsatt av Urban Sjøfront 2014, hvor ildsjelene bak Eat the World drifet en lokal byttebu og møteplass

i over ett år i det gamle fabrikkbygget.

Nå er det store hovedrommet ved hjelp av lettvegger delt inn i tre forskjellige soner som rommer kjøkken, byttebu og papperi.

Fra Hage til Mage

Et splitter nytt kjøkken gir nye aktivitetsmuligheter. Therese D'Este Thomassen har nylig flyttet inn med konseptet Fra Hage til Mage som vil spre kunnskap og glede innen urban dyrking, matlaging og smakfulle opplevelser. Therese er utdannet barnehagelærer og har holdt over 50 barnekurs sammen med Social Cooking. Tamara Kuklina er konseptets inspirator med erfaring som grunder av Snackeriet og Social Cooking.



Therese D'Este Thomassen har holdt over 50 barnekurs sammen med Social Cooking. Denne gjengen viser fram sine første sushibiter.



I høstferien ble det arrangert matkurs for barn. -I dag står sushi og sykkelsmoothie på menyen, alt laget fra bunnen, forklarte Therese til kursdeltakerne.

Tor Tofte og Vidar Ritland fra

Hydrokult kom innom for å sjekke hvordan et rom kan omgjøres til dyringssted. -Vi vil så gjerne produsere vår egen salat i disse lokalene, sier Therese.

– Foreldre **må** blande seg!

Det er Pål Rolands klare oppfordring.

Roland, som er forsker ved Læringscenteret ved UiS, var den 17. oktober invitert til felles foreldremøte i regi av FAU ved Nylund skole. Temaet "Hvordan skape et sunt og inkluderende skole- og nærmiljø?" vakte engasjement blant de drøyt 60 foreldrene og lærerne på møtet.

Roland snakket om utestengningens psykologiske mekanismer. Utestenging starter allerede ved 5-årsalder, og forskningen viser at den er drevet av belønning, ikke av frustrasjon.

– Når A og B stenger C ute, styrkes deres tilhørighet. De opplever belønning i form av større tilhørighet og fellesskap. Belønningen kan også være økt status og makt. Men det er mange kon-

sekvenser av dette. Den som blir stengt ute over tid, vil med stor sannsynlighet få problemer med selvbildet og er disponert for angst og depresjoner senere i livet. Men også den som stenger ute driver et risikospill, da han/hun selv risikerer å bli utestengt i ungdomsalder hvis de andre avslører "spillet". Derfor må vi, både barnehageansatte, lærere og foreldre, gripe inn når vi ser utestengning. Når

vi griper inn begrenser vi suksessfaktorene, og på den måten lærer vi barna at de ikke oppnår belønning ved å stenge andre ute, forklarer Roland.

Det er ingen enkel oppskrift på å skape et sunt og godt skole- og nærmiljø. Aktive, deltagende voksne er avgjørende, men også oppdragelse har mye å si.

– Foreldre; dere er barnas viktigste læremestre. Vær varm og



Pål Roland.

krevende! Det er det som gagnar barna mest, mener Roland, som støtter seg til nyere forskning innen feltet.

En god oppdragelse består av hyppige, positive tilbakemeldinger og tydelige krav. Grensesetting og relasjonsbygging henger nemlig tett sammen.

– Barn aksepterer lettere grenser når de liker deg. Dette gjelder også i skolen; der viser undersøkelser at læringsutbyttet er størst når eleven liker læreren, sier Roland.

Tina Grønnevik FAU Nylund



Aktive, deltagende voksne er avgjørende for barnas oppvekst. Illustrasjonsbilde fra åpningen av den nye skolegården på Nylund skole.

VELKOMMEN TIL INTERNASJONALT MATSENTER I STØPERIGÅRDEN



**YPPERLIG KJØTTDISK, FRUKT,
NYBAKT NANBRØD M.M.
FØRSTE HALAL-SERTIFISERTE
BUTIKK I ROGALAND!**

Man-fre 09-21
Lør 09-20
Støperigata 20
4014 Stavanger
Tlf. 91 53 58 92

For Gud og hvermann St. Petri – kirken og byen



«Gospelnight» i St. Petri kirke. Sindre Eide startet Sky Sing på slutten av 1960-tallet. Foto: Inge Bruland

St. Petri kirke er 150 år i 2016, og det markeres i oktober. Da blir også en helt nyskrevet bok om kirken presentert. Boken har fått tittelen:

For Gud og hvermann. St. Petri – kirken og byen

Tekst: Bjørg Leidland

Endelig har Petrikirkens historie blitt samlet mellom to permer. Initiativet ble tatt av nå avdøde arkitekt Helge Schjelderup etter den store restaureringen som fant sted i perioden 2004-2008. Han ønsket å dokumentere byggets historie og restaureringen av kirken. St. Petri menighet var interessert og ville også fortelle om hva som hadde foregått innenfor veggene i denne kirken som er så sentral i bybildet.

Slik ble boken om St. Petri kirke en realitet. Gunnar Roalkvam har skrevet historien fra før nåværende kirke ble bygget til rundt 1940. Han setter kirken inn i en historisk kontekst og belyser kirkens plass i byens historie. Markante prester – Johan Ernst Welhaven, Lars Oftedal, Jonas A. Dahl, Nils Eide, m.fl. – var med på å prege bybildet i sin tid.

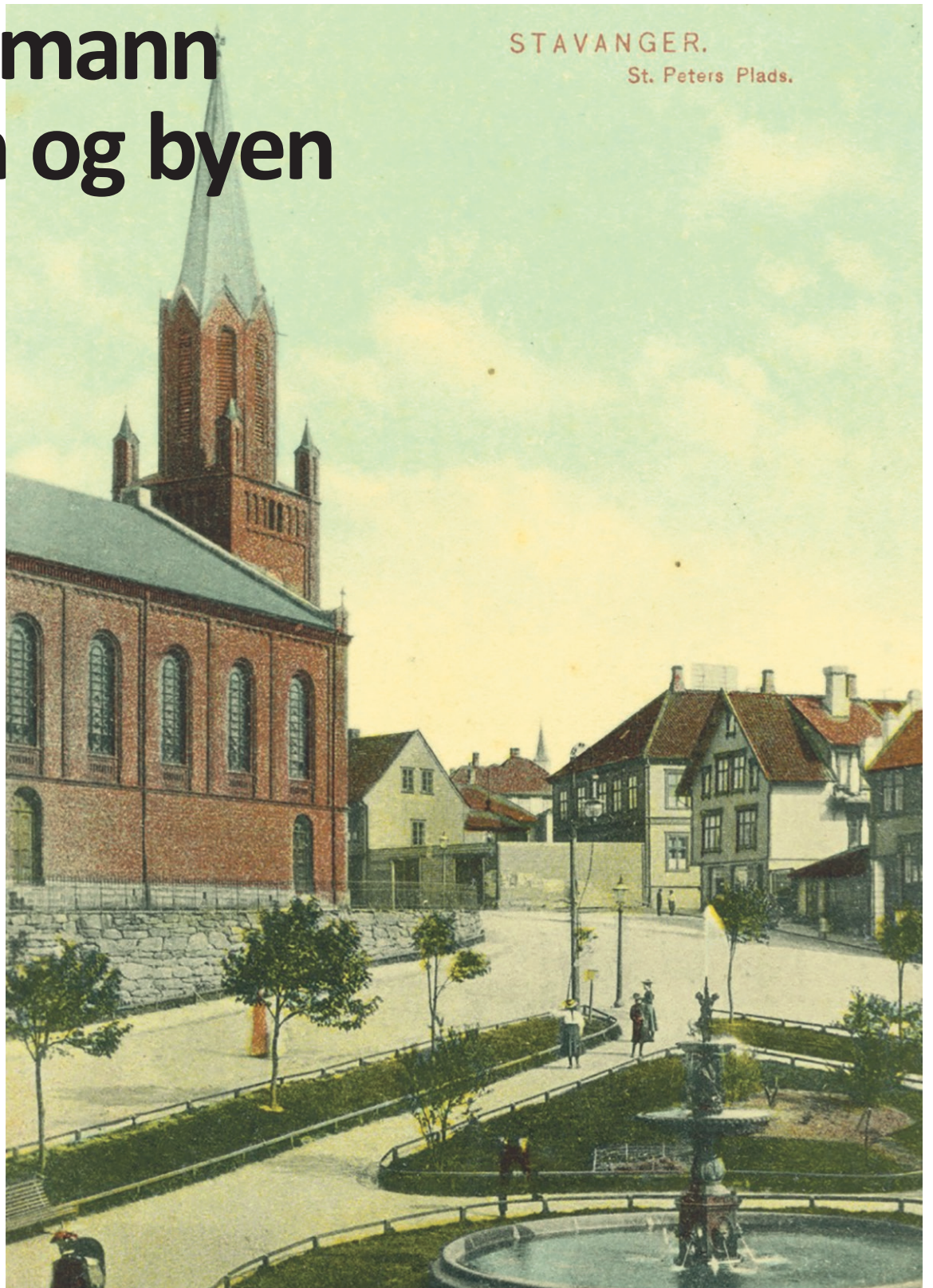
Etterkrigshistorien er dokumentert gjennom artikler og intervjuer skrevet av Thor Bjarne Bore og Marie Rein Bore.

Arkitektene Live Gram og Per Schjelderup skriver om kirkens arkitekt og kirkens stilhistoriske tilknytning. I tillegg dokumenterer de bygningshistorien med vekt på den siste store restaureringen.

Mange folk på Storhaug og i Stavanger forøvrig har et forhold til St. Petri kirke. Mange kan si at St. Petri var kirken der de selv eller foreldre/besteforeldre ble døpt, konfirmert eller viet. I tillegg har den omfattende konsertvirksomheten gjort at folk kjenner kirken.

St. Petri kirke er i dag mer enn en menighetskirke: den er i tillegg en diakonal kirke med et omfattende tilbud, og den er en kulturkirke.

”For Gud og hvermann. St. Petri – kirken og byen” har blitt en vakker bok på 228 sider, gjennomillustrert med bilder fra gamle arkiver, fra Stavanger Aftenblads arkiver og fra privatpersoner, i tillegg til nyere foto som er tatt i forbindelse med bokutgivelsen.



Postkort som viser parken på St. Petri plass, etablert på begynnelsen av 1900-tallet. Foto: Ukjent. Stavanger Byarkiv.

Boken kan kjøpes på

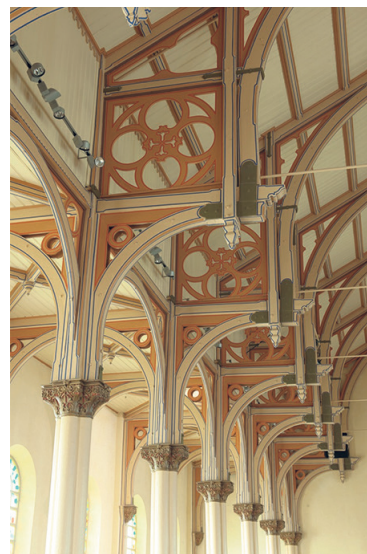
- St. Petri menighetshus, Rektor Steensgt. 7, på Våland,
- Kirkens Servicetorg, Klubbgt. 1, 3.etg.

Pris kr 300,-

Boken utgis av Stavanger kirkelige fellesråd i samarbeid med St. Petri menighet.



Petrikjelleren er blitt et rustikt og stemningsfullt lokale. Den ble gravd ut i forbindelse med restaureringen 2004-2008. Foto: Kjetil Alsvik.



Takkonstruksjonene i St. Petri kirke er et flott syn. Foto: Kjetil Alsvik.



Fra Nytorget i 1936. Foto: Anders Bærheim. Statsarkivet i Stavanger.

Velkommen til Pedersgata og Nytorget!

Skandalen i St Petri kirke

St. Petri kirke feirer 150 år. Pedersgatas Espen Hana spilte Lars Oftedal i teatermonologen *Skandalen i St. Petri* i kirken fredag 21. oktober.

Lars Oftedal (1838-1900) bodde bl.a. i Hetlandsgata 4. Han ble kapellan i Vår Frue kirke og startet arbeidet som senere skulle gi Stavanger tilnavnet Oftedals by. Han var sogneprest i St Petri kirke. I Bethaniakvartalet på Bergeland driftet han 10 bygninger, *stiftelserne*, med barnehjem, trykkeri, verksted og det største bedehus i landet, Bethania. Lenger øst lå vaisenhusgården Emmaus og sommerstedet Rosendal og ute i fjorden en gård og en opdragelsesanstalt på Lindøyen. Folk møtte fram i tusentall når han talte. Tre ganger ble han valgt til Stortinget for Venstre. Han grunnla Stavanger Aftenblad. (Fra Soga om Lars Oftedal av Berge Furre, Det Norske Samlaget 1990).

Mannen som hadde Gud i den ene lommen og byen i den andre, steg frem for menigheten (i 1891) og bekjente at han hadde gjort seg skyldig i usedelig forhold. Sjøkket var stort, kvinner besvimte, mannfolk gråt, smertejammeren grep om seg, ikke bare i menigheten, men i hele byen. Overgrepssaken



Pedersgatas Espen Hana i rollen som prest Lars Oftedal. Forestillingen gjenskapte Oftedalskandalen, med menneskelig fall og tap, sorg og bekjennelse, oppvåkning og nytt liv. Foto: Sten Solberg

sendte sjokkbølger helt til Roma, London og New York.

(Sitert fra St Petris facebookside Skandalen i St Petri kirke.)

Sykt godt med tofu i rød curry

Den veganske kokeboka *Sykt godt* av storkjøbøker Mari Hult kom ut på det lokale Frisk Forlag i høst. *Sykt godt* er Maris første bok og samler 115 av hennes beste opp-

skrifter, gode tips og triks. Inspirasjon fikk hun blant annet fra *thaien i Pedersgadå*.

Takk for at vi får gjengi fra boka Mari!

I Stavanger har vi en herlig take out-plass med thaimat. Jeg vet helt ærlig ikke hva den heter, på folkemunne kalles den bare *Thaien i Pedersgadå*. Du blir møtt av en smørblid sørlending som bytter på å gi supergrei service til kundene og å snakke på flytende thai med gjengen på kjøkkenet. I en by der det å spise plantebasert på restaurant er en utfordring, er det herlig å komme inn en plass som tilbyr veganske versjoner av alle rettene sine. Skikkelige varianter altså, ikke bare sanna at de dropper kjøttet. Selv om de har sikkert hundre retter å velge mellom, så kan du banne på at jeg alltid spiser det samme: Tofu i rød



Thailandese Khongkha Wongkham (Gai) og norske Kenneth Wongkham driver Original Thai Food i Pedersgata 6B.

curry. Her her jeg prøvd å gjen-skape retten på mitt eget kjøkken, slik at dere som ikke har *Thaien* i umiddelbar nærhet, også kan få smake.

4 PORSJONER

250 g tofu
matolje
salt
1 kinesisk hvitløk
1 rød paprika
1 gul paprika
3 gulrøtter
100 g aspargesbønner
2 ss thai rød currypaste*
2 ss soyasaus
1 boks kokosmelk
2-3 stalker thaibasilikum,
(eventuelt vanlig basilikum)
2-3 stalker koriander
1 lime
1 ts sukker eller sirup
ris eller nudler til servering

*Kan kjøpes ferdig eller lages selv.

1. Forvarm stekeovnen til 200 grader. Kle et stekebrett med bakepapir. Skjær tofuen i terninger på 1-1,5 centimeter og fordel utover stekebrettet. Hell på litt olje og dryss over litt salt. Du trenger ikke mye. Stek i 10 minutter, ta ut brettet, vend på bitene og stek deretter i 10-15 minutter til. Tofuen er best om den får bli gyllen. Gjør klar resten mens tofuen stekes.
2. Finhakk hvitløk, skjær paprika i strimler og gulrøtter i skiver. Skjær eventuelt av de

harde tuppene på aspargesbønnene.

3. Varm opp olje til medium/høy varme i en gryte. Ha i curry paste og la det frese i 1 minutt. Tilsett hvitløk, paprika og gulrøtter og stek i noen minutter. Ha i soyasaus og kokosmelk og la det koke opp. Grovhakk basilikum og koriander og rør inn nesten alt. Press i limesaften og smak til med sukker eller sirup. Ha i aspargesbønnene. Rett før servering vender du inn de gylne tofubitene.
4. Topp med resten av urtene og server med ris eller nudler.

ZOUQ

"Ekte Pakistansk Restaurant & Take Away"

Kom og spis. Ta med hjem eller vi bringer. Jungeltelegrafan lyver aldri. Ekte pakistansk mat.

Tlf. 400 500 55

Pedersgata 12 www.zouq.no

食 Far East



ASIATISK KVALITETSMAT - KINESISK MAT, THAI-MAT OG SUSHI
RESTURANT, TAKEAWAY, CATERING

VELKOMMEN TIL OSS!

Åpningstider

Mandag-lørdag 11.00-23.00
Søn- og helligdager 13.00-23.00

Tlf. 51 89 55 70

Webside: www.feast.no

Nytorget 8, 4013 Stavanger

FE RUNESTAD ELEKTRO A/s

El. Anlegg
Boliger
Næringsbygg
Alarm
Rehabilitering

Nybygg
Service
Forhåndspris/
Anbud

Pedersgt. 2 - Tlf.: 51 89 31 10

Jacobsen Blomster

Centrum Blomster - Storhaug Blomster
Tlf.: 51 89 34 99
Normannsgaten 14, 4013 Stavanger
www.j-blomster.no



Du finner oss i krysset Pedersgaten/Normannsgaten. Vi har et godt og variert utvalg av sesongens avskårne blomster og utfører binderi til hverdag, glede, sorg og kondolanse. Vi har også flotte gaveplanter i forskjellige prisklasser. Velkommen!

Sykehjem med eget Folkeakademi!

Vi markerte etableringen av vårt veldig lokale Folkeakademi på Eldres dag. Folkeakademiet Ramsvigtunet er et frivillig lag som ønsker å jobbe for at alle som oppholder seg på Ramsvigtunet skal få økt livskvalitet gjennom deltakelse i meningsfulle kulturaktiviteter. Vi vil lage arrangementer innenfor sang, musikk og annen underholdning.

Folkeakademiet på Ramsviktunet er en underavdeling/lokallag av Rogaland Folkeakademi. Vi er det første sykehjemmet i Rogaland som har startet eget Folkeakademi! Ved å starte et Fol-

keakademi håper vi å knytte til oss flere frivillige. Vi har et godt samarbeid med Varden menighet. I tillegg har vi flere som har vært ansatte og pårørende som nå er frivillige. Vi har også andre



Markering av Eldres dag

frivillige. Hvis noen av leserne tenker at det kunne vært kjekt å gjøre noe for andre, må de gjerne ta kontakt med meg på telefon 51 84 06 00.

For å feire oppstartingen av laget, feiret vi de Eldres dag den 30. september med konsert av den engelske pianisten Robin Colvill. Etterpå var det kaffe og marsipankake.

Vi tenker at det å ha noe å gå til, oppleve ting sammen med andre, som sang og musikk og andre kulturopplevelser, er helsebringende. Det kan gi et lite friminutt fra sykdom, smerte, tap, savn, sorg og ensomhet. Aktivitetene er ikke bare for de på sykehjemmet, våre tilbud er for alle interesserte i bydelen, - så hjertelig velkommen! Vi har også egen facebookside, Ramsvigtunet, hvor du kan følge med på alle aktivitetene som foregår.

Aktivitetskoordinator
Jorunn Storli Bjørnsen



Det nyvalgte styret i Folkeakademiet Ramsvigtunet. Fra venstre Signe Ognedal varamedlem, Kristin Hole styremedlem, Jorunn Storli Bjørnsen leder og Helge Gabrielsen nestleder. Inger Brand som også er varamedlem ble med i styret etter at stiftelsesmøtet fant sted.



Folkeakademiet Ramsvigtunet arrangerer tilstelning for frivillige med følge, beboere og pårørende. Vi ønsker å markere hvor glade vi er for å ha frivillige hos oss. Rita Fotland Bøe underholder. Vi serverer kaffe og kake. Vi vil gjerne invitere andre

som kunne tenke seg å begynne som frivillig hos oss. Det vil bli informasjon om frivillig arbeid etter selve arrangementet. Vi ønsker alle interesserte og nysgjerrige velkommen.

Nærmiljøtilskudd 2016

Nærmiljøtilskudd blir gitt som en del av levekårsløftet på nordøstre del av Storhaug og har blitt gitt til beboer- og velforeninger, frivillige lag og organisasjoner og næringslivsaktører.

Neste søknadsfrist er **1. november.**

Skakke sanger
Halloweenkonsert på Midjord bydelshus kr 10 000.

LOVE-prosjektet
For elevene fra barneskolene Nylund, Storhaug og Vassøy kr 5 000.

Marianne Stenerud
Fortellerkafé og leserom på Midjord bydelshus kr 12 000.

Storhaugmarka velforening
Oppgradering og arrangement på Storhaugmarka kr 45 000.

Varden velforening
Gatefest, åpning av miljøgate Nymansveien i juni kr 7 000.

Siloene nabolagshage
Etablere felleshage i grøntareal inntil siloene kr 25 000.

Lervig brygge hageby B4
Ytterligere benker og bord for å aktivere Breivikparken kr 40 000.

Sameiet Hasivsgate 12-20
Videre opparbeidelse av parkområde kr 15 000.

Blåsenborg beboerforening
Opparbeidelse av nabolagspark kr 130 000.

Brodd innebandy
Oppsøke Nylund SFO og St Svithun ungdomsskole samt kurs kr 30 000.

Emmaus venner
Benker ved damområdet i Emmaus kr 30 000.

Folkeakademiet Rogaland
Kulturelle aktiviteter, barne- og familiefeststillinger kr 15 000.

Dokken – Fra Hage til Mage AS, Papperiet og Byttebua
Arrangere en åpen dag i uka med mat, lek, spill og bytte kr 24 000.

Tilskudd fra Storhaug bydelsutvalg høst 2016

Folkeakademiet Ramsvigtunet
Feiring av Eldres dag på Ramsvigtunet sykehjem kr 5.000,-.

Bergeland bydelscenter
Juleavslutning og revy eller teaterbesøk kr 7 000,-.

Kyviken ungdomsklubb
Mangamandag (Japansk tegneserieprosjekt) kr 2.000,-. 8 rusfrie helgetiltak kr 3 000,-. Opprettelse av bakegruppe kr 2 000,-. Julebord kr 3 000,-.

Brodd Innebandyklubb
Nybegynnerkurs kr 5.000,-.

Emmaus Venner
Høstens aktivitetsdag i Emmaus kr 4 000,-.

Lufteturen Storhaug
Turplakater til alle barnehager og organisasjoner kr 5 000,-.

Vassøy beboerforening
Julegrantenning for Vassøys beboere kr 5 000,-.

St Johannes menighet
Støtte til St Johannesdagene kr 15 000,-.

Storhaug Bydelsavis
Roll Up kr 1800,-.

Fremad - fremst blant foreninger og lag
Åpent arrangement - åpning av julegaten kr 3 000,-.

St Johannes menighet/diakonutvalget
«Endelig søndag- for voksne midt i mellom» kr 4 000,-.

Nylund Skolekorps
Nye instrumenter kr 22 000,-.

Vassøy Seniorlag
Rekefestival, dagstur med buss og trening seniorer kr 8 000,-.

Storhaug rideklubb
Julefest med ridestevne/oppvisning og picknikbenker kr 8 000,-.

Vassung
Arrangementer for ungdomsklubben på Vassøy kr 3 000,-.

Storhaug Frivilligsentral
Belønning av frivillige med kultur, yoga mm kr 25 000,-. Utstyr til ukentlig åpent spedbarnstreff kr 7 200,-.

IL Brodd
10 andeler i Brodds nye klubbhus kr 10 000,-.

SOLSENER

Få 20% Mere Soltid!



Kontakt:
Haugesunds gata 7
4014 Stavanger
Vi ligger rett ved Bi og Statoil stasjonen!
Ved kjøp av Solkort

Åpningstider:
Man - Søn
07.00- 22.00

Bra Thai massasje

☎ 968 33 828

Åpningstider
Man - Søn kl: 10.00 - 22.00
Telefon: 968 33 828
Web: www.brathaimassasje.com/ Facebook



Tradisjonell Thaimassasje	Kr 600/60min
Aroma Oljemassasje	Kr 600/60min
Varm urtekompressmassasje	Kr 600/60min
Fotmassasje	Kr 350/30min

Vi har gavekort
Hos oss kan du betale med kort
Hjertlig velkommen til oss

JA TIL PARK I LERVIG - NEI TIL BRANNSTASJON



Den planlagte brannstasjonen i Lervig viser seg å trenge **dobbelt så stor plass** som først antatt. For oss i Arbeiderpartiet er det **uaktuelt** å ofre parkarealer for pumpestasjoner og brannbiler.

Vi vil verne om bydelens grønne lunger og møteplasser. **Vi står på for Storhaug!**

Stavanger Arbeiderparti
Storhaug Arbeiderlag



Nuart-guidens favoritter

Erik Rønning Bergsagel bor i Breivikveien, er bygguide, sardinrøyker på norsk hermetikkmuseum og rådgiver for sjøfart og industri (MUST, museer i Stavanger). I høst har han guidet tusenvis gjennom Storhaugs gater på jakt etter de beste Nuart-motiver.



Erik Rønning Bergsagel

Hvilke er dine favoritter?

-Favoritter er alltid vanskelige, de endrer seg med tiden, og det er alltid noen flotte som jeg glemmer. I uprioritert rekkefølge vil jeg nevne Klosser av Axel Void, Henrik Uldalens maleri og Fintan Magees arbeid på siloene i Lervig, MTO på Nytorget, Ella Pieters *To sovende kjemper* i Pedersgata og på Nytorget og de små kommunearbeiderne, de finnes flere steder.



Foto: Arve Resløyken



– Henrik Uldalen synes ganske enkelt at det er for lite kjærlighet i verden og han ville male skjønnhet. Han gjorde dette med å male et par som omfavner hverandre kjærlig. Det teller også positivt at han skrev heia Viking på veggen og at det sto der hele tiden mens han jobbet, sier Erik Rønning Bergsagel.

Foto: Ian Cox.



Veggmaleriet *Klosser* ved Nymansveien barnehage er et av de store verkene til Axel Void. – Han er sykkelig opptatt av døden og det var vanskelig å finne en passende vegg, fortalte Bergsagel. – Leken med barna i barnehagen påvirket ham. Han fant skjønnhet i det mørke, uventa og positive tanker dukket opp hos Void. Foto: Arve Resløyken

Skjønnheten er i gatene

Fire søndager etter hverandre har kreative barn og voksne deltatt i Nuarts dynamiske verksted for å bygge fremtiden. Nuart har gitt

barna spennende og morsomme oppgaver og utfordringer innen årets tema om Utopia og dadaismens ønske om å gjøre kunst til en del av hverdagen. *Bygge Framtiden* er utviklet av Nuart i samarbeid med Block Berge Bygg og Stavanger kommunes levekårsloft



– Building inclusive, healthy, functional, productive and liveable cities is one of today's greatest challenges and something Nuart have been working with for over a decade. A key part of developing these cities, is engaging local communities in helping to create them, Storhaug holds a special place in Nuart's heart and history so what better place to start than with the regions kids and youth, sier Martyn Reed til bydeltsavis.



Barna fikk tegne fritt med flotte kritt. Nuart ville gi barna friheten i den urbane byen. Profesjonelle kunstnere og kunstformidlere har undervist, motivert og inspirert barna i alle aspekter av offentlig kunst og street art. Foto: Brian Tallman/Nuart.



Å bygge inkluderende, sunne, funksjonelle, produktive og miljøvennlige byer er en av dagens største utfordringer. På bildet er barn og voksne i sving med å bygge sin framtid – denne søndagen med pappesker som bygningsmateriale. Foto: Brian Tallman/Nuart.



Barna jaktet på biter av gatekunst i Storhaugs gater. Et bilde ble delt opp i puslespillbiter og hver bit ble sprayet på forskjellige bygninger i nærheten av Tou Scene. Barna samlet disse digitalt og puslet bildet sammen igjen. Foto: Brian Tallman/Nuart.



Like mange voksne som barn hadde glede av å lage monotypikk av objekter i gatene. Avtrykk fra kummelokk og fortau på t-skjorter og tøynett ble kunstverk til å ta med hjem. Foto: Brian Tallman/Nuart.

De gjør en innsats for andre!

– Vi henger oppslag i butikker hvor du kan trekke en lapp hvis du f eks ønsker eller trenger selvtillit, kjærlighet eller frihet.



– Nå har jeg strikka 50 par Bergelandsstrømper, sier Erna og viser fram en av dem.
– Erna Olsen er en solstråle som alltid er villig til å hjelpe andre, sier Astrid Gjuvsland som er senterleder på Bergeland bydelssenter. – Hun tar seg av de nye som kommer til oss, en veldig viktig oppgave. Jeg vet også at hun har gjort mange andres hverdag bedre mange, mange ganger når hun f eks følger eldre som trenger en arm å holde i til kirken, til legen eller til sykehuset. Vi hadde hatt et varmere samfunn hvis vi hadde flere som Erna rundt oss.



Erik Brekke Larsen, Jeanette Joa, Sofie Evertsen og Erna Olsen

Ideen fant jeg på sosiale medier, sier Jeanette Joa. – Vi gir også vekk slikkepinner, ballonger eller en klem til de som ønsker det, sier Sofie Eversten. Sammen med Erik Brekke Larsen praktiserer de valgfaget Innsats for Andre og er elever på St Svithun ungdomsskole. Erna Olsen kommer

gående forbi Joker på vei til Bergeland bydelssenter for å levere Bergelandstrømper som hun har strikka til julemarkedet. Så får hun klem og slikkepinne av ungdommene og setter stor pris på det!

Har du oppdrag til ungdomsskolens kjekke elever? De vil gjøre en innsats for

andre i nærmiljøet. Eksempler kan være arrangement, tilstelninger, enkelt hagearbeid, turgrupper, besøk på eldrecenter, sykehjem, asylmottak mm. Elevene kan ta oppdrag torsdager mellom 13.15-14.45 og fredager 12.15-14.00.



DIN LOKALE SPORTSBUTIKK!

Gjelder ikke allerede nedsatte varer og kun varer i butikk.
Tilbudsvarene kan variere fra butikk til butikk.

Vi forlenger salget!

sport 1 - hele Norges

MERKEVARESALG!

Fredag 28. og lørdag 29. okt!

20-70%

på en mengde klær, sko og utstyr!

SPORT 1 HUNDVÅG
Restorationveien 2
Tlf: 51 89 54 88

Åpningstider:
Mandag-fredag 10-19
Lørdag 10-17

LIK oss på Facebook!
Få alle tilbud
og nyheter før andre!



Godt gjort Bergeland!

– Vi har snekra plating. Vi har støpt med betong. Vi maler vikingspill. Vi kan snekre fuglekasser! Vi dyrker mais, tomater og jordbær! Det er deilig å gjøre noe, matte er ikke for meg! Elevene kan mye og vil lære mer. Bydelsa-visa har vært på Sørnestunet og truffet elever og lærere fra Bergeland videregående skole.

– Vi legger stor vekt på å tilpasse opplæringen til hver enkelt elev, sier Roger Pedersen fra Arbeids-trening, Bergeland videregående skole. – Vi tilbyr undervisning som legger til rette for framtidig arbeid eller dagtilbud. I tillegg til intern arbeidstrening på skolen samarbeider vi med arbeidsmarkedsbedrifter og ordinære bedrifter om arbeidstrening. På toppen av det hele har elevene sin egen butikk i Stavanger sentrum! Godt gjort!

Hva er det viktigste dere vil oppnå?

– At de fleste elevene går ut i et arbeidsforhold etter endt skolegang. For noen vil dagsenter være aktuelt.

Hva motiverer elevene mest?

– Mestring og fremgang. At opplærings-situasjonen skal være en positiv opplevelse.

Hvordan er opplæringen organisert?

– Elevene har undervisning i fellesfag, programfag og yrkesfaglig fordypning. Avdelingen har i tillegg til skolens egne lokaler på Bergeland avtaler med andre bedrifter og organisasjoner i nær-området, sier Roger Pedersen.

Kantinedrift på sykehjem

Skolen har drift av kantinen ved Rosendal sykehjem, 2 ganger i uken. Der blir det laget personal-lunsj, men det er også salg av mat til beboere og andre som er interessert i å ta turen innom sykehjemmet. – På denne måten får elevene erfaring i kjøkkendrift, med alt det måtte innebære. Programfaget restaurant og mat-fag blir utført på Rosendal. Utenom mat-faget står salg og kundeoppfølging sentralt på Rosendal, der elever som har salg og samferdsel får anledning til å få et dykk inn i sitt fagfelt.

Drivhus og snekkerbod på Sørnes

– På Sørnes har vi en avdeling der vi tilbyr naturbruk og bygg og anlegg, sier Roger Pedersen. – Vi bygger snekkerbod, og er så heldige å disponere et drivhus og det gamle roseutsalget på Sørnes rosegartneri. Her dyrkes alt fra tomat og potet til jordskokk og druer i skjønn forening. Varene blir foreldet og solgt på skolen, og på vår store salgsmesse til inntekt for Bergeland sitt Nairobi prosjekt siste helg i november. Nærkontakt med dyr er det også en fin mulighet til på Sørnes, alt fra hester, kaniner, høns, katter og hunder.

De som velger bygg og anlegg får her anledning til å lære seg bruk av verktøy, der de produserer produkt som selges i vår butikk, Godt Gjort.

Elevenes egen butikk

– Butikken ligger i Breigata i Stavanger sentrum. Der er vi så heldige å ha tre hele etasjer til fri benyttelse. Elevene produserer sjokolade, såper og håndarbeid i alle farger og fasonger. Elevene får her en helt unik mulighet til kjenne på hvilke krav som stilles til det å arbeide i butikk. De har ansvar for kasse, utstilling, kundebehandling m.m. Butikken er blitt kopiert av flere skoler i landet, ideen har også blitt eksportert til Skottland og England, forklarer Roger Pedersen.

Oppdrag for fylkeskommunen

– Skolen har også i mange år hatt klasserom på gamle Stavanger sykehus. I fylkeskommunens sentraladministrasjon utfører elevene arbeid for både drift og administrasjon. Det blir plukket søppel på uteområdet, utemøbler blir vedlikeholdt, samt innsamling av retur papir fra alle de 250 kontorene som bygget rommer.

Alle oppgavene stiller krav til den sosiale handlingskompetansen. Dette er kunnskap som norsk skolevesen har mer og mer fokus på. Arbeidslivet etterspør medarbeidere som kan arbeide i team der medmenneskelig kompetanse og samarbeid likestilles med faglig kompetanse.

Vårt mål er at våre elever skal, etter endt skolegang, ha tilegnet seg en kompetanse både faglig og sosialt som gjør dem i stand til å ha en meningsfull hverdag også etter endt utdanning.



–Vi har modne jordbær i drivhuset på Sørnestunet, viser Roger Pedersen.



Fra venstre Synne, Rikke, Ben Oskar og Oda Marie.



BESTEMT DEG FOR Å GJØRE NOE MED BADET?

Det er tid for slikt nå. Hos oss treffer du fagfolkene som kan hjelpe deg med å få realisert drømmebadet ditt. Og er du nå ute etter nye og fiffige løsninger, kan du trygt gi oss utfordringen. Dette kan vi. Vi vet hva som er mulig å få til og hvordan det skal gjøres. Be oss på befaring, så tar vi det derfra.

VB Alfa Rør

Vannrett kvalitet!

Nyemansveien 112B • 4014 Stavanger • 91 00 00 89 • post@alfaror.no • www.alfaror.no

VARME & BAD - NORGES ENESTE LANDSDEKKENDE RØRLEGGERKJEDEN FOR PRIVAT- OG BEDRIFTSMARKEDET

JERRY JACOBSEN



Skikkelig arbeid.

Sjekk facebook: Jerry Jacobsen Bygg

Høsttilbud på compositt terrassebord

Tlf. 400 60 449 - Bedriftsveien 15 -4313 Sandnes



URMAKER THV. THORBjørnsen

NYTORGET 12A · 4013 STAVANGER

TLF: +47 51 52 07 65/50 07 02 68 · WWW.URMAKER.NO

TOM.URMAKER.NO · INSTA @TOMLLCHR

TWITTER @URMAKERTOM · SNAP @TOMLLCHR

real watches **for** real people



Oris Divers Sixty-Five
Automatic mechanical movement
Unidirectional revolving bezel
Top ring with black aluminium inlay
Water resistant to 10 bar/100 m
www.oris.ch

ORIS
Swiss Made Watches
Since  1904

Vassøy – frivillighetens vugge



Vassøystua er møtestedet for befolkningen på øya, i tillegg til å være forsamlingshus.

Jeg tror Vassøy må være frivillighetens vugge.

Nå har vi fått et flott brukt kjøkken til Vassøystua fra en som skal bygge nytt hus her. En gjeng frivillige stilte opp, demonterte kjøkkenet og fraktet det på plass i Vassøystua. Vi har også fått på plass flott ny ytterdør.

I forkant hadde andre frivillige ryddet og stuert vekk alt fra det gamle kjøkkenet for å få arbeidsrom. Frivillige «handyman» har stått på fra tidlig morgen til sent på kveld for å montere det nye kjøkkenet. Sissel Aanestad koordinerer og bistår dugnadsgjengen. Hun gjør en formidabel jobb! Som alltid står det kvinner bakom alt. Her er det også «rødhetter» som kommer med mat og drikke til de som jobber.

Møtestedet for befolkningen

Vassøystua er den gamle skolen på Vassøy, den er også blitt brukt til barnehage. Da øya fikk ny barnehage ble Vassøystua møtestedet for befolkningen på øya, i tillegg til forsamlingshuset. Vi trimmer hver uke med Sterk og Stødig, Seniorlaget har møte hver måned og Vassung hver 14. dag. I tillegg arrangerer Beboerforeningen spillekvelder, loppemarked, bingo m.m. I desember tenner vi julegrana og julelys på huset og har grøttest. Musikkorpset spiller til gang rundt juletreet og nissen deler ut poser til barna. Ellers blir huset utleid privat til ulike formål gjennom hele året.

Sterk og Stødig

Vårt treningstilbud, Sterk og Stødig, måtte, som følge av dette, finne et annet midlertidig treningslokale. Vi fikk tilbud om å benytte Idrettslagets lokale på skolen og Helge Helgesen tilbød å kjøre ut brannbilen hver torsdag, slik at vi kunne bruke Brannstasjonen! Damene valgte Idrettslagets lokale på skolen. Dette medførte at vi måtte melde oss inn i Idrettslaget, men det gjorde vi gjerne! Alle som melder seg inn får utdelt drakter fra Vassøy Idrettslag, så nå kommer vi til å se helt «proffe» ut!

Stilte sjøhuset sitt til disposisjon

Seniorlaget måtte også finne et alternativt lokale under oppussingen. Jan Arvid Børnes skulle vise bilder og fortelle fra sitt oppdrag for Norad i Botswana og måtte ha tilgang på prosjektor og lerret. Helge Helgesen trådte villig til igjen og stilte sjøhuset sitt til disposisjon. Det ble ny fremtørekord; 35 stykker! Styret og vertskapet hadde dekket flott opp og laget mat til alle. Programmet for høsten og våren ble presentert og diskutert. Alle koste seg med flott foredrag, god mat, utlodning og god stemning! En stor takk til Randi og Helge som hjalp oss med lokale!

*Solve Marie Jørgensen
Instruktør for Sterk og Stødig
på Vassøy*



5°Øst

Her finner du det nye konditoriet på Storhaug

Gode kaker og bakverk

Kom innom for en god kopp kaffe

Åpningstider

Mandag-fredag	08:00-17:00
Lørdag:	09:00-16:00
Søndag:	10:00-15:00

TOU SCENE

HØSTEN 2016

06-08.10	SOUND OF A CAGE
07.10	HONNINGBARN
09.10	KITCHEN ORCHESTRA
13.10	BHATTACHARYA/GRØNSETH/WESSEL
14.10	NO.4
15.10	KRISTIAN KRISTENSEN
15.10	EVENTYREGGET
21-22.10	WHATS BREWING
26.10	ROGALERRET
27-28.10	SYNKEHULL
28.10	DUBIOZA KOLEKTIV
29.10	JAA9 & ONKEL P
04-05.11	TUNGHØRT
10.11	BARE EGIL
11.11	OLAV LARSEN
12.11	HIGHASAKITE
16-17.11	OXYTRAIN
23-24.11	SISU, MOLITRIX SCENEKUNST
01.12	HEDVIG MOLLESTAD TRIO
03-04.12	JULEMARKED
07.12	ROGALERRET
17.12	AURORA

DETTE ER KUN ET UTVALG AV PROGRAMMET
HØSTEN 2016, SE TOUSCENE.COM FOR UTFYLLENDE PROGRAM!



Stavanger Soneterapi & Akupunktur

Gi en god opplevelse til noen du er glad i

Vi har GAVEKORT

* aromamassasje, lymfedrenasje, akupunktur, soneterapi, ansiktsbehandling mm.

Sentral beliggenhet og over 25 års erfaring.

Pedersgata 26

mail@stavanger-soneterapi.no

www.stavanger-soneterapi.no

tlf. 51 53 65 40

VELKOMMEN TIL
SUNNY FRISØR
 LIKE VED NYLUND SKOLE OG PRIX
 KLIPP, FARGE, STYLING M.M.
 BARN ✂ DAME ✂ HERRE ✂
 Mandag – fredag kl. 10.00 – 19.00
 Lørdag kl. 10.00 – 18.00
 Karlsminnegata 91A – www.sunnyfrisor.com – 97 59 91 14



5 gode grunner til å besøke din nærbutikk på Storhaug:

1. Søndagsåpent **09-21**
2. Spesialiteter fra inn og utland.
3. Godt utvalg av **glutenfrie** matvarer.
4. Velassortert frukt & grønt.
5. Nystekte brød og bakervarer.



Åpningstider:
 Ma – Fr 08 – 22
 Lø 09 – 21
 Sø 09 – 21

Vi har Norsk Tipping,
 og oppfordrer alle av
 våre glade tippere til å registrere seg i
Grasrotandel - Brodd Idrettslag.

Jelsagaten 1, 4012 Stavanger
Telefon: 51 52 23 91 Telefaks: 51 53 54 95



Janas
 QUALITY PRODUCT OF NORWAY

DU FORTJENER DET BESTE
 www.janas.no - Facebook "Janas Fiskerøykeri"
 Johannes gate 37, 4014 Stavanger
 90 13 31 59

piren pub

MAN – TOR: 1100–2400
 FRE – LØR: 1100–0200
 SØNDAG 1300–2400

ALLE RETTIGHETER

KARAOKE
 LIVE-MUSIKK HVER HELG
 T-DANS LØRDAGER 14–16
 LIVE-FOTBALL PÅ
 STORSKJERM: TL, PL, CL

VERKSGATA 9, 4013 STAVANGER
51 89 18 60

KIROPRAKTISK SENTER STAVANGER



Tlf. 51 89 31 08

Vi øker bemanningen på vår klinikk og blir nå tre kiropraktorer

Ole Christer Høyer Mathiassen
Thomas F. Hetland
Kristen Høyer Mathiassen

Adresse: Verkgata 11
 Online-booking:
www.kiropraktisksenterstavanger.no

VELKOMMEN TIL CIRCLE K HAUGESUNDSGATEN

ALLTID REN OG SKINNENDE BIL



LYST PÅ NOE GODT?



CIRCLE K HAUGESUNDSGATEN
 Haugesundsgata 3
 4014 Stavanger
 Tel 51893025



Bydelskafeen på Ramsvigtunet



har åpent alle hverdager fra kl 10 til 14.30. Onsdag til kl 18.

Ramsvigtunet sykehjem ønsker å være et åpent hus og gi et tilbud til brukere, pårørende og beboere i bydelen. Vi ønsker at bydelskafeen skal være et sted vi kan samles, spise en smårett eller et kakestykke eller bare ta en kopp kaffe. Det er også mulig å delta på aktiviteter som vi arrangerer. Bydelskafeen har også litt kioskvarer og butikvarer til salgs. Vi har god tilgjengelighet for rullestolbrukere.

Vi har egen facebook side hvor du kan følge med på alle aktivitetene.



Obed Stavanger

Begravelsesbyrå i mer enn 77 år

Vi er alle forskjellige i livet.

Vi er her for å hjelpe med å få en personlig og verdig avskjed.

Tlf.: 51 91 10 70
hele døgnet

Lagårdsveien 17,
4010 Stavanger

Les mer på:
www.obed.no





Stavangers
eldste bakeri og
konditori
Etablert 1899
fredriks.no



Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger - Tlf.: 51 89 01 56 - 51 89 01 54



Vi henter avfall hjemme hos deg.

Det koster ikke noe, kun at du legger avfallet klart til vi kommer.

**Ordningen gjelder grovavfall,
hageavfall, farlig avfall og tøy.**

Du bestiller henting på hentavfall.no

Hilsen Miljø og renovasjon, Stavanger kommune



STAVANGER KOMMUNE

Venter du gjester?

La oss hjelpe deg med maten!

Diverse kaker fra kr 350,-

Smørbrød kr 25,-

Enkle varmretter

Kontakt oss ang. prislister og nærmere informasjon.

St. Petri Aldershjem, Erichstrupsgt. 19, 4012 Stavanger

Tlf. 51 53 57 67

Selskapslokaler til leie!



1 etg. og kjeller
(kan leies separat)

Godt utstyrt med dekketøy til over 50 personer.

Se mer på: www.rosenli.no
Tlf: 99406070 E-post: utleie@rosenli.no

BLIKK
TEKNIKK A.S



Morten Hanssen

Støperigata 2, 4014 Stavanger
Telefon: 51 52 88 10 - Telefax: 51 52 88 17
Mobil: 464 25 841 - E-mail: blikkteknikk@innboks.com

"Husk frisøren i dag" Følg oss på insta @barberellfrisor

Barberell

frisør

Ring 51 56 28 00 for timebestilling

STAVANGER JELSAGATA 4 www.barberell.no
Åpningstider: Man-tor 10-19, Fre 10-16, Lor 10-14 eller etter avtale



Friden Medical Naprapatklinikk

Naprapat Andreas Fridén

Profesjonell muskel- og leddbehandling i Stavanger sentrum.

- Skulder, nakke, korsrygg
- Bekken, hofte
- Arbeids- idrett og Fritidsskader
- Tensjonshodepine



Ring, send melding eller e-post!
Brødregt. 21,
4012 Stavanger
post@fridenmedical.no
fridenmedical.no
Åpent 7-18



Tlf. 97 88 57 51



ROGALAND ELEKTRO

- når du trenger elektriker

STAVANGER Auglendsmyrå 5, 4016 Stavanger, tlf. 51 85 50 00
MOSTERØY Mosterøyveien 1, 4156 Mosterøy, tlf. 51 72 42 90
RANDABERG Randbergvn. 306, 4070 Randaberg, tlf. 51 41 45 00

www.rogalandelektro.no

Faste, lave priser og Norges tøffeste garantier!









KIWI mini pris

Kjøp kjapt, trygt og billig





✓ EU-KONTROLL & SERVICE PÅ ALLE BILMERKER

- ✓ DIAGNOSE
- ✓ LAKKERING & BILOPPRETNING
- ✓ BILGLASS
- ✓ REPARASJONGARANTI
- ✓ SKADETAKSERING/DBS
- ✓ TOPP MODERNE UTSTYR
- ✓ 4-HJULSMÅLING
- ✓ AC-SERVICE

✓ BRED ERFARING & KOMPETANSE
✓ GODE PRISER

ETABLERT 1974 –
OVER 40 ÅR PÅ STORHAUG



Kjør via Pedersgt. eller Kjelvene, vi ligger rett under bybrua

51 89 08 66/72

Pedersgata 93
4014 Stavanger

egil@nevlandsbil.no
kristoffer@nevlandsbil.no

Trenger du ny frisør?

Ramsvigtunet: TIRSDAG, TORSDAG og FREDAG

Klipp og föhn kr 530 Permanent kr 1300-1500

Striper/farge kr 500-700

Föhn/legg kr 350 Herreklipp kr 300

Jeg ønsker alle aldersgrupper velkommen.



Tlf. 920 82 390

Vår erfaring - din trygghet

Til tjeneste hele døgnet

HVIDING
BEGRAVELSESBYRÅ

Tlf.: 51 82 00 50 | www.hviding.no

Rammeriet setter passepartout, glass og ramme på malerier, tegninger, fotografier, plakater, kart, etiketter og all verdens andre minner og klenodier du har lyst å henge på veggen.

RAMMERIET

Maiken Hovda

Verksgaten 15, 4013 Stavanger.

Telefon 51 59 01 10. Faks 51 59 01 11. Mobil 975 18 683.

B. Hodnefjell A/S

Aut. Rørleggerforretning

Verksgt. 1 - 4013 Stavanger

Tlf. 51 89 30 81

rorlegger@bhodnefjell.no

Birger 93 04 19 01

Atle 93 04 19 03

Torild 93 04 19 02

Jone 93 04 19 04

Jan 93 04 19 08

Vi gir råd og veiledning i utførelse av:

Industrianlegg, kontor, forretningsbygg, skoler, fritidsbygg og boliger.

El. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

STAVANGER INSTALLASJON AS
Autorisert elektroentreprenør Rune Flunestad - Svein Aase

LERVIKSVEIEN 22 - 4014 STAVANGER - TLF: 51 84 63 20

Halloween-konsert
For hele familien med
SKAKKE SANGER

Midjord bydelshus
Mandag 31. oktober
Kl. 17 og 19
Dørene åpner kl 1630

GRATIS INNGANG - KIOSKSALG
Begrenset antall plasser. Førstemann til mølla!

I samarbeid med U.F.-Midjord bydelshus og Frivillighetssentralen
Støttet av Stavanger kommune

Historiekvelden om Roedder

Det var knyttet mange forventninger til historiekvelden under St. Johannes dagene onsdag 19. oktober. I. amanuensis Anders M. Andersen var invitert til å foredra om forfatteren fra Austre bydel, Karsten Roedder og hans sterke sosialrealistiske bok: "Knus ikke en elendig i porten". Arrangement-komiteen hadde lenge merket interesse og nysgjerrighet om emnet, bl. a. gjennom Storhaug bydelssavis. Og frimodige regnet vi med fullt hus denne kvelden.

Men så skjedde dette som er alle arrangørers frykt: Foredragsholderen melder avbud på grunn av sykdom og det var lite vi kunne gjøre med det.

Kunstneren Gunn Lisbet Gaarden har i anledning av St. Johannes dagene laget 6 bilder inspirert av "Knus ikke en elendig i porten". Utstillingen kommer til å henge i kirken til midten av

november måned. På kort varsel steppet Gunn Lisbet Gaarden inn i stedet for foredragsholderen, og hun ga et sterk personlig uttrykk for hvordan boken har inspirert henne i utformingen av bildene.

Bokens sentrale temaer kan også ha mye å si dagens lesere som lever i en verden der det forekommer misbruk, arbeidsledighet, utestengelse, rasisme og lignende. Senere på kvelden kunne man følge kunstneren opp i kirken hvor det ble anledning til å stille spørsmål om bildene hun hadde laget.

Musikerparet Camilla Maria Myrås og Kjell Reianes gav oss en halvtimes konsert krydret med små bemerkninger som kalte frem smilet og skapte god stemning.

Da Camilla rundet det hele av med noen gode og gamle svisker ville begeistring ingen ende ta. Disse to vil vi gjerne høre igjen.

Historiekvelden ble rundet av med kveldsmat av sedvanlig St. Johannes-kvalitet.

Det var trist at foredragsholderen fikk sykdomsforfall. Men han har lovet å komme igjen, for foredraget ligger klar på hans pult. Vi forsøkte å gi beskjed ved inngangen at Anders M. Andersen hadde sykdomsforfall, og vel 20 personer valgte da å gjøre vendereis siden hovedattraksjonen ikke var å treffe. Men selv om noen i skuffelse valgte å snu, var lokalet nærmest fullt med ca. 90 fremmøtte.

Komiteen for St. Johannes-dagene har i samråd med foredragsholderen valgt å invitere til et nytt møte **onsdag 9. november kl. 19.00**, forutsatt at Anders M. Andersen er tilbake i god gammel form. Vi gjør også oppmerksom på at det blir ingen entre å betale denne kvelden.

Atle Stillaug Johansen

Barnefestivalen

Velkommen til årets barnefestival! Et av høstens store høydepunkt. Fullt hus i og rundt St. Johannes menighetssenter. Alle barn fra 1.-4. klasse er hjertelig velkommen til en dag full av aktivitet, lek, samling, god mat – inne og ute. Merk av fredag 18. november – barna har fri på grunn av planleggingsdag på skolene. Vi holder på fra åtte til fire.

Velkommen.

Arrangører: Varden og St. Johannes menigheter

Program St. Johannes

Onsdag 26. oktober kl 19:
"Relasjoner med barn"

Foredrag ved relasjonsterapeut Torunn Halleraker
Kaffe/te og noe å bite i. *Fri entré*

Lørdag 29. oktober kl 14 -17 Superlørdag for hele familien

Forestilling ved Lars A. Tønnessen, alias Atlars, bl. a. med tekster av Obstfelder og sjongleringskurs. St. Johannes-sangerne barne- og juniorkor. *Årsalg, kafé, quiz, leker.*

Superlørdag er en familiedag med leker og aktiviteter for barna og salg av mat fra åpen kafé.

Søndag 30. oktober kl 19:
Konsert «Rett fra hjertet»

Britt Synnøve Johansen og Gjertruds Sigøynerorkester
Inngangspenger kr.200

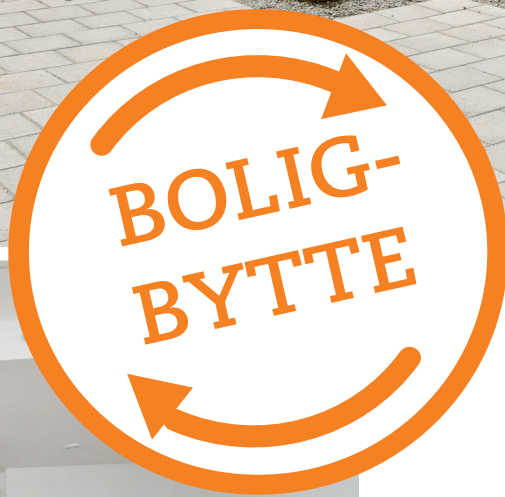
Mandag 31. oktober kl 19
Høstbasar

Onsdag 2. november inviterer diakonitvalget til **Tro og liv - en kveld med hvilepuls**

Julemesse lørdag 19. november kl 11

Kantatekonsert søndag 27. november kl 19 i St. Johannes kirke - J. S. Bach - Billett kr 200

5° ØST ØSTRE BYDEL



Ønsker du å bo i kjernen av en urban og nyskapende bydel? Da kan 5° Øst være noe for deg! Her finner du Mathallen, Tou Scene, butikker og spisesteder i umiddelbar nærhet.

Nå kan du få 100% trygghet ved salg av eksisterende bolig ved å benytte vår boligbytteordning.

- > **Størrelse:** Fra 49 til 128 kvadratmeter.
- > **Beliggenhet:** Sentralt i Stavanger, Østre bydel.
- > **Selveierleiligheter:** Parkering i lukket anlegg.
- > **Ferdigstilte leiligheter klare til overlevering.**
- > **Visning:** Mandag 31. oktober kl. 17-18 i Rennesøygata 14 og 16. Velkommen.

Pris fra: kr. 2.940.000,-



Boligbytte: OBOS kjøper din bolig. For mer informasjon ta kontakt eller se prosjektets hjemmeside.



Kollektivtransport i umiddelbar nærhet, barnehager og skoler i nabolaget. Kort avstand til sjø, sentrum og turområder.



Kontakt prosjektselger:
Tone Ulvik Johnsen tlf. 992 58 240



Finn din nye leilighet:
www.obos.no/5grader